

Servisní návod

pro odborné pracovníky

VIESSMANN

Vitodens 300

Typ WB3B, 6,6 až 35,0 kW

Nástěnný kondenzační plynový kotel

Provedení na zemní plyn a zkapalněný plyn

Upozornění na platnost viz poslední strana



VITODENS 300



Bezpečnostní pokyny



Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak újmě na zdraví a škodám na majetku.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů



Nebezpečí

Tato značka varuje před úrazem.



Pozor

Tato značka varuje před věcnými škodami a škodami na životním prostředí.

- ustanovení profesní organizace,
- příslušných bezpečnostních ustanovení ČSN, DIN, EN, DVGW, TRGI, TRF a VDE
- Ⓐ ÖNORM, EN, ÖVGW-TR Gas, ÖVGW-TRF a ÖVE
- ⒸH SEV, SUVA, SVGW, SVTI, SWKI a VKF

Upozornění

Údaje uvedené slovem „Upozornění“ obsahují doplňkové informace.

Cílová skupina

Tento návod je určen výhradně autorizovaným odborníkům.

- Práce na plynových instalacích smějí provádět pouze instalatéři, kteří jsou k tomu oprávněni příslušnou plynárenskou firmou.
- Elektroinstalační práce smějí provádět pouze odborní elektrikáři.
- První uvedení do provozu musí provést montážní firma nebo jí pověřený odborník.

Předpisy

Při provádění prací dbejte

- zákonných předpisů úrazové prevence,
- zákonných předpisů na ochranu životního prostředí,



Nebezpečí

Únik plynu může vést k výbuchům, jež mají za následek těžká poranění.

- Nekuřte! Nepoužívejte otevřený oheň a zabraňte jiskření. Nikdy nezapínejte spínače svítel ani žádných elektrických přístrojů.
- Zavřete plynový uzavírací kohout.
- Otevřete okna a dveře.
- Vykažte osoby z nebezpečné oblasti.
- Informujte plynárenskou firmu a elektrorozvodný závod z místa mimo budovu.
- Nechte z bezpečného místa (mimo budovu) přerušit dodávku elektrického proudu do budovy.

Bezpečnostní pokyny (pokračování)

Chování při zápachu spalin



Nebezpečí

Únik spalin může vést k životu nebezpečným otravám.

- Odstavit topné zařízení z provozu.
- Vyvětrat kotelnu.
- Zavřete dveře do obytných místností.

Práce na zařízení

- V případě provozu na plyn zavřít plynový uzavírací kohout a zajistit jej proti neúmyslnému otevření.
- Odpojte zařízení od napětí (např. na samostatné pojistce nebo na hlavním vypínači) a zkontrolujte nepřítomnost napětí.
- Zajistit zařízení proti opětovnému zapnutí.



Pozor

Vlivem elektrostatického výboje mohou být poškozeny elektronické konstrukční celky. Před zahájením prací se dotkněte uzemněných objektů, např. topných trubek nebo vodovodních trubek, abyste odstranili statický náboj.

Opravy



Pozor

Oprava součástí s bezpečnostně technickou funkcí ohrožuje bezpečný provoz zařízení. Poškozené části je třeba nahradit novými originálními díly Viessmann.

Přídavné součásti, náhradní a rychle opotřebitelné díly



Pozor

Náhradní i rychle opotřebitelné díly, jež nebyly s topným zařízením odzkoušeny, mohou nepříznivě ovlivnit jeho funkci. Montáž neschválených součástí, stejně jako nepovolené změny a přestavby mohou snížit bezpečnost zařízení a zkrátit dobu zaručeného výkonu. Při výměně používejte výhradně originální díly Viessmann nebo náhradní díly touto firmou schválené.

Obsah

První uvedení do provozu, inspekce, údržba

Pracovní postup - první uvedení do provozu, inspekce a údržba	5
Další údaje k pracovním postupům.....	7

Kódování

Kódování č. 1	41
Kódování č. 2	44
Nastavení kódování do původního stavu při dodávce	64

Servisní dotazy

Přehled servisních úrovní	65
Teploty, kódovací zástrčka kotle a krátké dotazy	66
Kontrola výstupů (reléový test).....	69
Dotaz na provozní stavy a čidla	71

Odstraňování poruch

Indikace poruchy	74
Odčítání kódů poruch z paměti poruch (historie poruch)	76
Kódy poruch	76
Opravy	84

Popis funkce

Regulace pro provoz s konstantní teplotou	94
Regulace pro ekvitermně řízený provoz	95
Rozšíření externích přípojek (příslušenství)	97
Funkce regulace	101
Kódovací spínače dálkového ovládání	107

Schémata

Schéma zapojení a propojení - interní přípojky	109
Schéma zapojení a propojení - externí přípojky	111

Seznamy dílů.....	113
-------------------	-----

Protokoly.....	119
----------------	-----

Technické údaje	120
-----------------------	-----

Osvědčení

Prohlášení o shodě	121
Osvědčení výrobce podle 1.BImSchV	121

Seznam hesel.....	123
-------------------	-----

Pracovní postup - první uvedení do provozu, inspekce a údržba

Další pokyny k pracovním postupům viz příslušná uvedená strana

	Pracovní postup pro první uvedení do provozu	Pracovní postup pro inspekci	Pracovní postup pro údržbu	Strana
•	•	•	•	1. Napouštění topného zařízení..... 7
•	•	•	•	2. Odvzdušnění kotle..... 9
•	•	•	•	3. Odvzdušnění topného zařízení..... 10
•	•	•	•	4. Naplnění sifonu vodou..... 10
•	•	•	•	5. Kontrola těsnosti všech přípojek na straně topné a pitné vody
•	•	•	•	6. Kontrola elektrické síťové přípojky
•	•	•	•	7. Nastavení času a data (je-li zapotřebí) - pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz..... 11
•	•	•	•	8. Přestavení jazyka (je-li zapotřebí) - pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz..... 11
•	•	•	•	9. Kontrola druh plynu..... 11
•	•	•	•	10. Přestavení druhu plynu..... 12
•	•	•	•	11. Sled funkcí a možné poruchy..... 12
•	•	•	•	12. Měření statického a připojovacího tlaku..... 14
•	•	•	•	13. Nastavení max. topného výkonu..... 16
•	•	•	•	14. Kontrola těsnosti AZ-systému (měření prstencové štěrbin)..... 17
•	•	•	•	15. Demontáž hořáku a kontrola těsnění hořáku (těsnění měňte každé 2 roky)..... 18
•	•	•	•	16. Kontrola tělesa hořáku..... 19
•	•	•	•	17. Kontrola a nastavení zapalovacích a ionizační elektrody..... 20
•	•	•	•	18. Čištění spalovací komory/Čištění výhřevných ploch a Montáž hořáku..... 21
•	•	•	•	19. Kontrola odtoku kondenzátu a čištění sifonu..... 22
•	•	•	•	20. Kontrola neutralizačního zařízení (je-li k dispozici)

5695 643 CZ

Další údaje k pracovním postupům

Napouštění topného zařízení

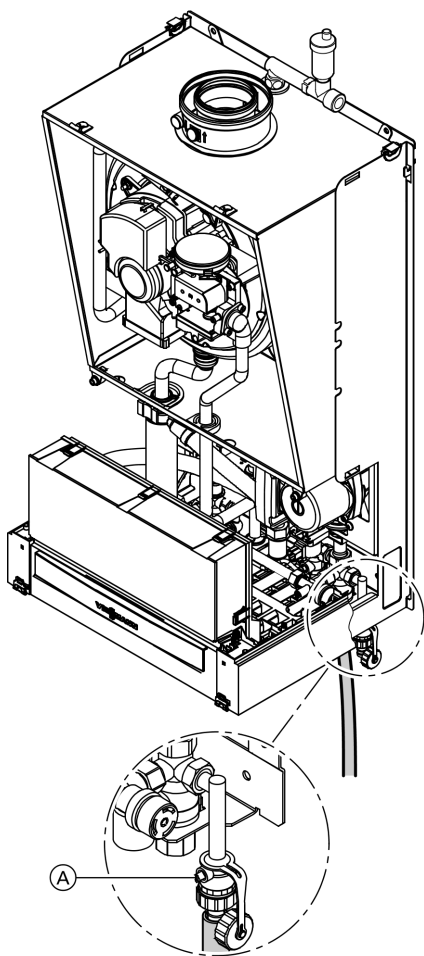


Pozor

Nevhodná plnicí voda napomáhá tvorbě usazenin a korodování, čímž může vést k poškození kotle.

- Před napuštěním topné zařízení důkladně propláchněte.
- K napuštění je třeba použít výhradně vodu splňující kvalitu vody pitné.
- Plnicí voda s tvrdostí nad 20 °dH (3,58 mmol/l) se musí změkčit, např. malou změkčovací stanicí na změkčení topné vody (viz ceník Vitoset).
- Do plnicí vody lze přidat prostředek na ochranu před mrazem určený speciálně pro topná zařízení.

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)



1. Zkontrolujte předtlak membránové expanzní nádoby.
2. Uzavřete plynový uzavírací kohout.
3. Topné zařízení naplňte napouštěcím a vypouštěcím kohoutem kotle **(A)**. (minimální tlak zařízení > 0,8 bar).

Upozornění

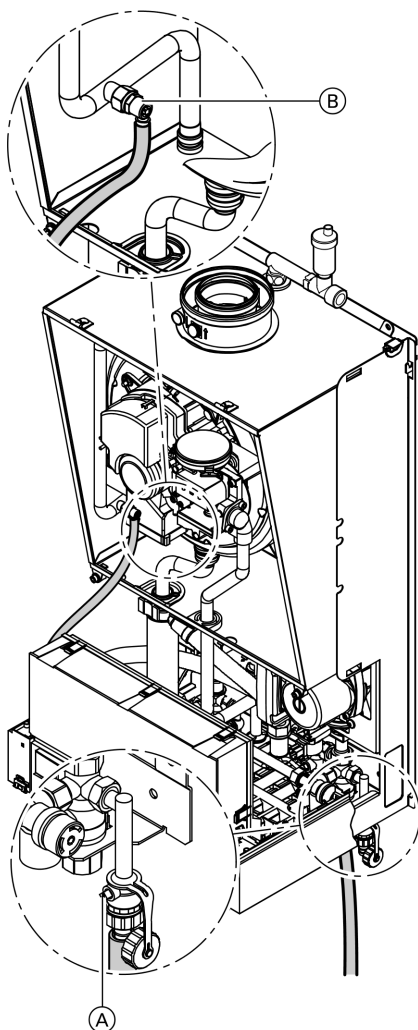
■ Pokud nebyla regulace před naplněním **ještě nikdy** zapnuta: Přepínací ventil se nachází ve střední poloze a zařízení se zcela naplní.

■ Pokud byla regulace před naplněním **již jednou** zapnuta: V kódování 1 nastavte kódovací adresu „2F:2“ (viz strana 41). Přepínací ventil se pak nachází ve střední poloze.
Po dobu aktivace programu napouštění se na displeji zobrazuje „bF“ (regulace pro provoz s konstantní teplotou) resp. „Napouštění“ (regulace pro ekvitermně řízený provoz).

4. Zavřete napouštěcí a vypouštěcí kohout kotle **(A)**.
5. Nastavte kódovací adresu „2F:0“.

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Odvzdušnění kotle



1. Zavřete uzavírací ventily na straně topné vody.
2. Odtokovou hadici na horním kohoutu ② spojte s přípojem odpadní vody.
3. Otevřete kohouty ① a ② a odvzdušněte je tlakem v síti, dokud již nebude slyšet žádný hluk způsobovaný vytlačovaným vzduchem.
4. Zavřete kohouty ① a ② a otevřete uzavírací ventily na straně topné vody.

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Odvzdušnění topného zařízení

1. Zavřete plynový uzavírací kohout a zapněte regulaci.
2. Aktivujte program odvzdušňování pomocí kódovací adresy „2F:1“.

Upozornění

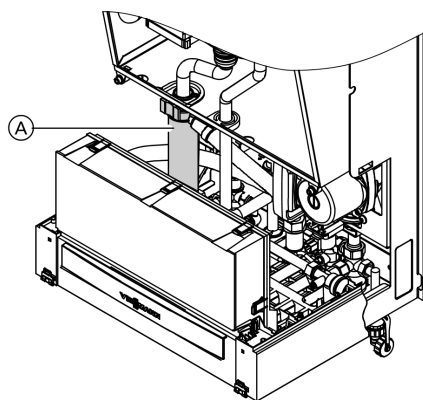
Vyvolejte kódování 1 a nastavení kódovací adresy viz strana 41.

Funkce a průběh programu odvzdušňování viz strana 102.

Po dobu aktivace programu odvzdušňování se na displeji zobrazuje „EL“ (regulace pro provoz s konstantní teplotou), resp. „Odvzdušňování“ (regulace pro ekvitermně řízený provoz).

3. Zkontrolujte tlak zařízení.

Naplnění sifonu vodou



1. Stáhněte přídržnou sponu a sejmete sifon (A).
2. Sifon naplňte vodou.
3. Namontujte sifon (A) a upevněte jej přídržnou sponou.

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Nastavení času a data (je-li zapotřebí) - pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz

Upozornění

Pokud při prvním uvedení do provozu nebo po delší provozní přestávce čas na displeji bliká, musí se čas a datum nastavit znovu.

Stiskněte následující tlačítka:

1. $\oplus/\ominus$ pro nastavení aktuálního času.
2. OK pro potvrzení, objeví se „Datum“.
3. $\oplus/\ominus$ pro nastavení aktuálního data.
4. OK pro potvrzení.

Přestavení jazyka (je-li zapotřebí) - pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz

Stiskněte následující tlačítka:

1. i objeví se „Zvolte topný okruh“.
2. OK pro potvrzení; vyčkejte cca 4 s.
3. i stiskněte znovu.
4. $\ominus$ pro zvolení požadovaného jazyka.
5. OK pro potvrzení.

Kontrola druh plynu

Upozornění

Ve stavu při dodávce je Vitodens 300 připraven pro provoz na zemní plyn H. Topný kotel se může provozovat v rozsahu Wobbeho čísla 12,0 až 16,1 kWh/m³ (43,2 až 58,0 MJ/m³).

1. U plynárenské firmy resp. u dodavatele zkapalněného plynu zjistěte druh plynu a Wobbeho číslo (Wo).
2. Porovnejte třídu plynu (druh plynu) a plynovou skupinu s údaji na nálepce hořáku.
3. Pokud údaje nesouhlasí, musí se hořák přestavit podle údajů plynárenské firmy, resp. dodavatele zkapalněného plynu na druh plynu, který je k dispozici.



Návod k montáži přestavovací sady.

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Po přestavení na

■ zemní plyn LL

Topný kotel se může provozovat v rozsahu Wobbeho čísla 10,0 až 13,1 kWh/m³ (36,0 až 47,2 MJ/m³).

■ zkapalněný plyn P

Topný kotel se může provozovat v rozsahu Wobbeho čísla 21,4 až 22,5 kWh/m³ (76,9 až 81,0 MJ/m³).

4. Při přestavbě na zkapalněný plyn

P:

Nastavte kódovací adresu „1E:1“ (viz strana 41).

5. Druh plynu zapište do protokolu na straně 119.

Přestavení druhu plynu

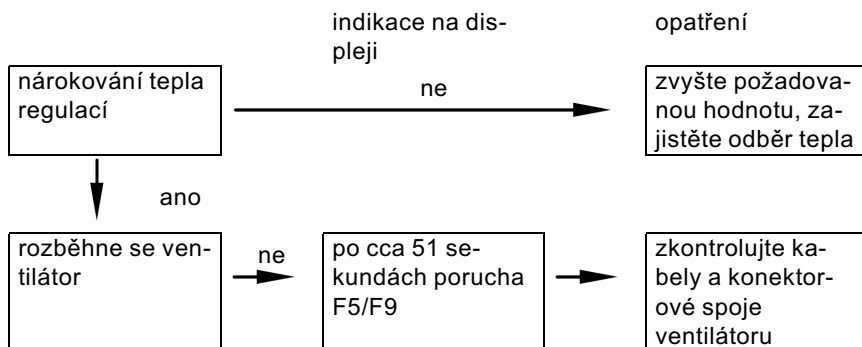


Návod k montáži plynové clony

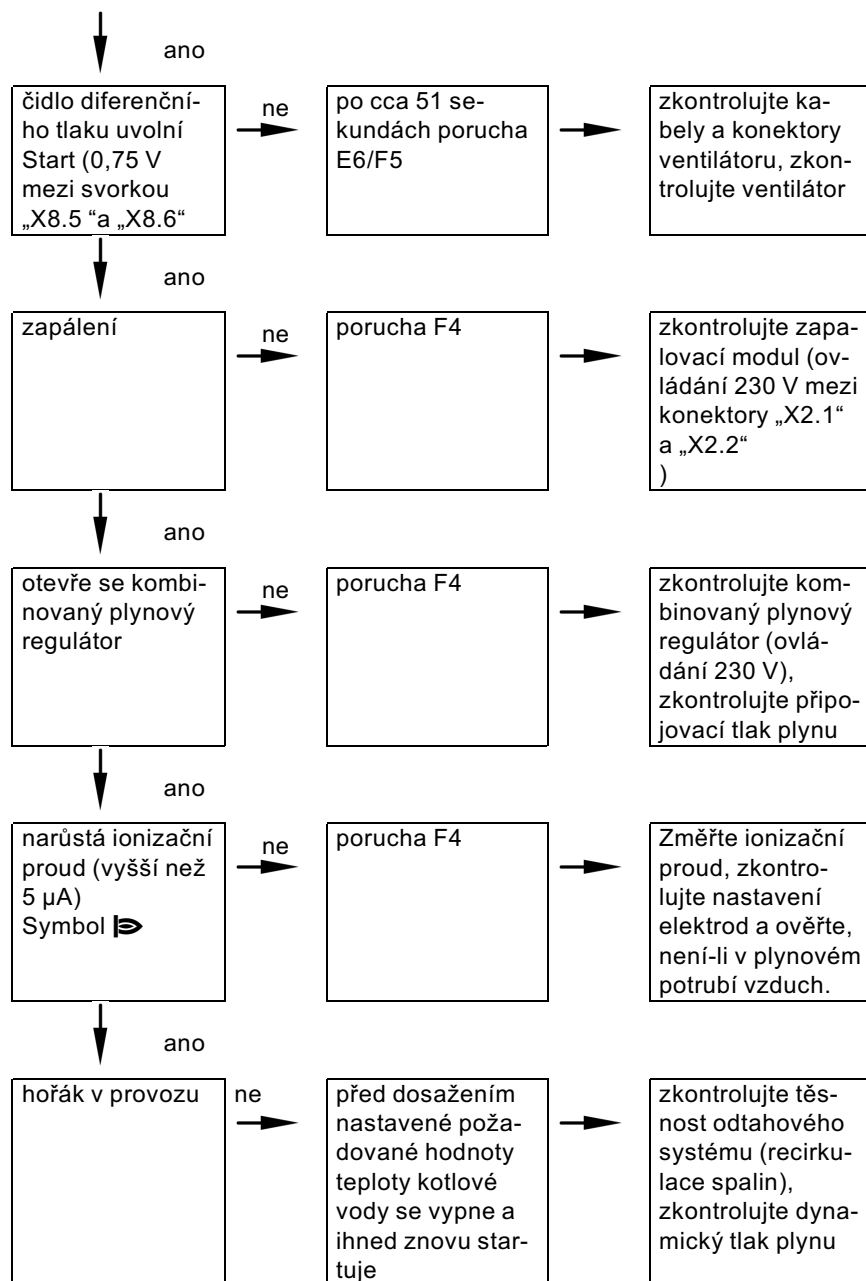
Přiřazení plynových clon

Rozsah jmenovitého tepelného výkonu	kW	6,6 až 26	8,7 až 35
Druh plynu	vnitřní Ø plynové clony		
■ zemní plyn H	mm	6,0	7,3
■ zemní plyn LL	mm	6,7	8,3
■ zkapalněný plyn P	mm	4,4	5,4

Sled funkcí a možné poruchy



Další údaje k pracovním postupům (pokračování)



První uvedení do provozu, inspekce, údržba

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Další údaje k poruchám viz strana 76

Měření statického a připojovacího tlaku



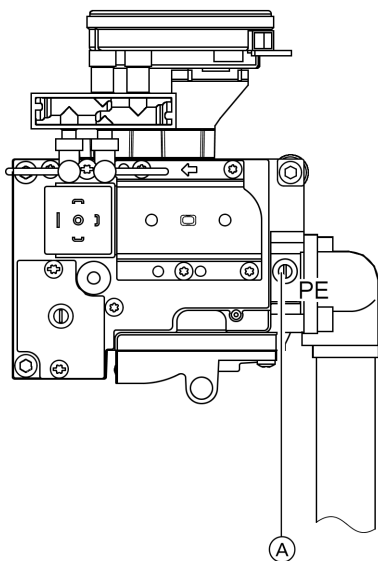
Nebezpečí

Tvorba CO jako důsledek špatného nastavení hořáku sebou může nést závažná zdravotní rizika.

Před zahájením a po ukončení prací na plynových spotřebičích se musí provést měření CO.

Provoz na zkapalněný plyn

Nádrž zkapalněného plynu při prvním uvádění do provozu/výměně dvakrát vypláchněte. Po vypláchnutí se musí nádrž i připojovací plynové potrubí důkladně odvzdušnit.



1. Uzavřete plynový uzavírací kohout.
2. Povolte šroub (A) v měřicím hrdle „PE“ na kombinovaném plynovém regulátoru, nevyšroubujte jej a připojte manometr.
3. Otevřete plynový uzavírací kohout.
4. Změřte statický tlak a naměřenou hodnotu zapište do protokolu na straně 119.
Požadovaná hodnota: max. 57,5 mbar.
5. Uvedte kotel do provozu.

Upozornění

Při prvním uvádění do provozu může přístroj vykazovat poruchu, protože se v plynovém potrubí nachází vzduch. Po cca 5 s stiskněte tlačítko „“ k odblokování hořáku.

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

6. Změřte připojovací (dynamický) tlak. Požadované hodnoty:
- zemní plyn 20 mbar
 - zkapalněný plyn 50 mbar

Upozornění

Na měření připojovacího tlaku použijte vhodné měřicí přístroje s rozlišením min. 0,1 mbar.

7. Naměřenou hodnotu zapište do protokolu.
Učiňte opatření podle tabulky.

Připojovací (dynamický) tlak u zemního plynu	Připojovací (dynamický) tlak u zkapalněného plynu	Opatření
nižší než 17,4 mbar	nižší než 42,5 mbar	Zařízení neuvádějte do provozu a informujte plynárenskou firmu, resp. dodavatele zkapalněného plynu.
17,4 až 57,5 mbar	42,5 až 57,5 mbar	Uvedte kotel do provozu.
vyšší než 57,5 mbar	vyšší než 57,5 mbar	Separátní regulátor tlaku plynu předřadte kotli. Nastavte tlak na 20 mbar u zemního plynu, resp. na 50 mbar u zkapalněného plynu. Informujte plynárenskou firmu, resp. dodavatele zkapalněného plynu.

8. Odstavte kotel z provozu, zavřete plynový uzavírací kohout, odeberte manometr, měřicí hrdlo (A) uzavřete šroubem.

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)



Nebezpečí

Únik plynu u měřicího hrdla představuje nebezpečí výbuchu.

Zkontrolujte plynotěsnost.

Otevřete plynový uzavírací kohout, uveďte přístroj do provozu a zkontrolujte plynotěsnost měřicího hrdla

Ⓐ.

Nastavení max. topného výkonu

Pro **Topný provoz** lze omezit max. topný výkon. Omezení se nastavuje prostřednictvím modulačního rozsahu.

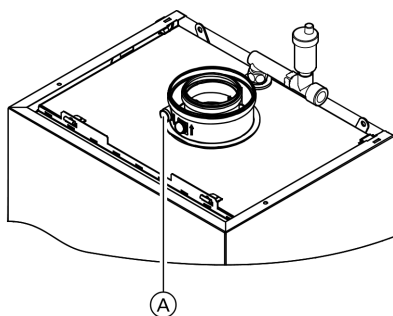
1. Uveďte kotel do provozu.
2. Stiskněte současně tlačítka  a  a přidržte je, dokud na displeji nezačne blikat „100“ (odpovídá 100% jmenovitého tepelného výkonu) a nezobrazí se „“. U regulace pro ekvitermně řízený provoz se navíc objeví „Max. topný výkon“.
3. Tlačítka $\oplus/\ominus$ nastavte požadovanou hodnotu v % jmenovitého tepelného výkonu jako max. tepelný výkon.
4. Tlačítkem  potvrďte nastavenou hodnotu.
5. Nastavení max. topného výkonu zdokumentujte pomocí přídatného typového štítku přiloženého k „Technickým podkladům“. Přídatný typový štítek nalepte vedle typového štítku na horní straně kotle.

Upozornění

Tepelný výkon lze omezit i pro ohřev pitné vody. K tomu účelu změňte kódovací adresu „6F“ v kódování 2.

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Kontrola těsnosti AZ-systému (měření prstencové štěrbině)



Ⓐ otvor pro spalovací vzduch

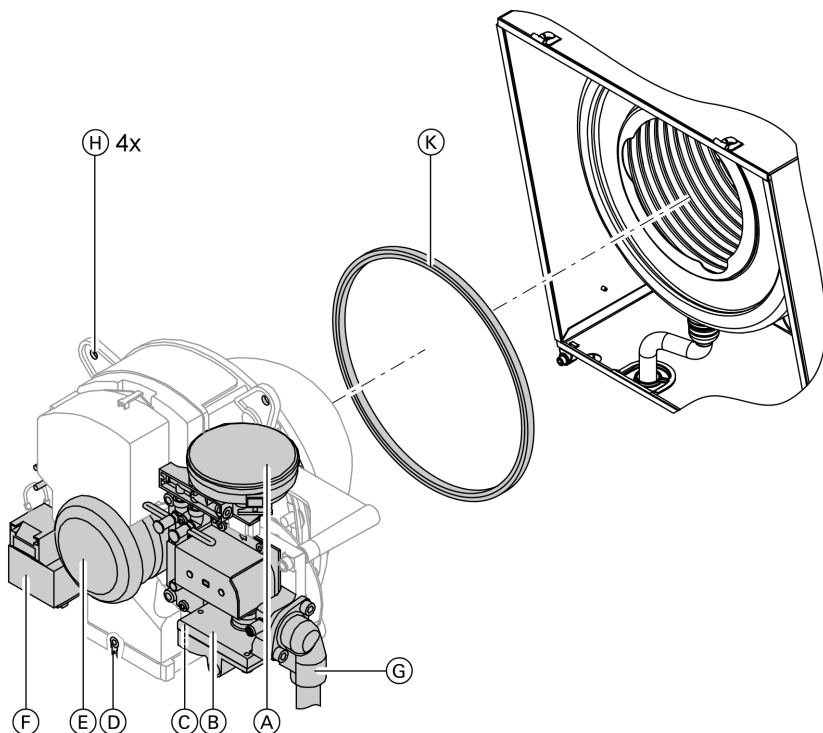
V některých spolkových zemích (např. v Severním Porýní-Vestfálsku) odpadá kontrola těsnosti (přetlaková zkouška) prováděná obvodním komínickým mistrem při uvádění do provozu pro systémy odvodu spalin/přívodu vzduchu odzkoušené společně s nástěnným plynovým kotlem. V tomto případě doporučujeme, aby topenářská firma při uvádění zařízení do provozu provedla zjednodušenou kontrolu těsnosti. K tomu účelu postačí změřit koncentraci CO_2 ve spalovacím vzduchu v prstencové štěrbině AZ-potrubí.

Kouřovod se považuje za dostatečně těsný, nevyskytují-li se ve spalovacím vzduchu koncentrace CO_2 vyšší než 0,2 % nebo koncentrace O_2 nižší než 20,6 %.

Jsou-li naměřeny vyšší hodnoty CO_2 nebo nižší hodnoty O_2 , je nutná tlaková zkouška kouřovodu při statickém přetlaku 200 Pa.

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Demontáž hořáku a kontrola těsnění hořáku (těsnění měňte každé 2 roky)



1. Vypněte spínač zařízení na regulaci a odpojte síťové napětí.
2. Zavřete a zajistěte plynový uzavírací kohout.
3. Odpojte elektrické kabely senzoru diferenčního tlaku (A), plynové armatury (B), ionizační elektrody (C), uzemnění (D), motoru ventilátoru (E) a zapalovací jednotky (F).
4. Vyšroubujte upevňovací šrouby připojovací příruby plynu (G).

5. Povolte čtyři matice (H) a sejměte hořák.



Pozor

Zabraňte poškození drátěné tkaniny.

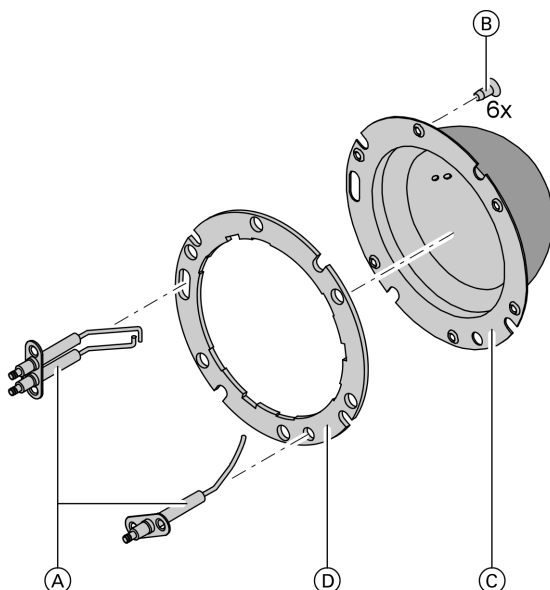
Hořák neodkládejte na těleso hořáku!

6. Zkontrolujte těsnění hořáku (K), zda nedošlo k jeho poškození. Těsnění hořáku vyměňujte zásadně **vždy po 2 letech**.

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Kontrola tělesa hořáku

Pokud je poškozena drátěná tkanina, vyměňte těleso hořáku.



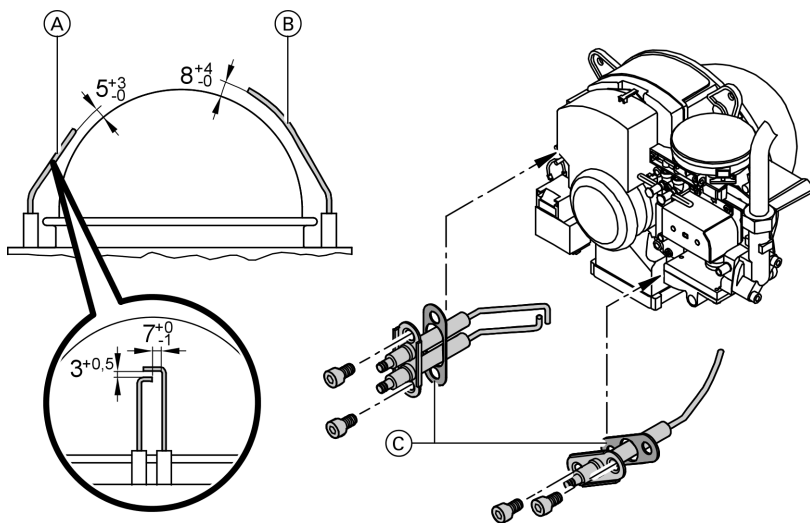
1. Demontujte (A) elektrody.
2. Šest šroubů Torx (B) uvolněte a sejměte těleso hořáku (C).
3. Sejměte staré těsnění tělesa hořáku (D).
4. Vsaďte nové těleso hořáku s novým těsněním a upevněte šesti šrouby Torx.

Upozornění

Utahovací moment: 3,5 Nm

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Kontrola a nastavení zapalovacích a ionizační elektrody



Ⓐ zapalovací elektrody

Ⓑ ionizační elektroda

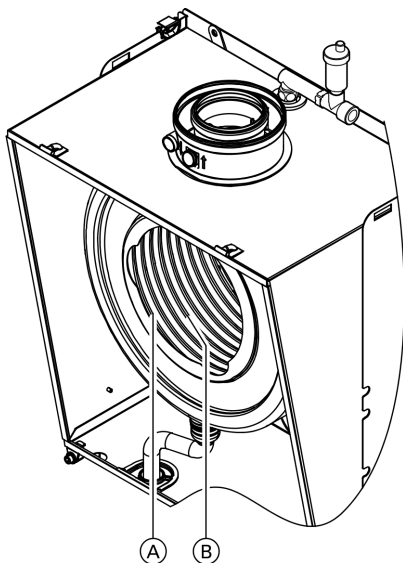
Ⓒ těsnění

1. Zkontrolujte míru opotřebení a znečištění elektrod.
2. Vyčistěte elektrody malým kartáčkem (ne drátěným kartáčkem) nebo brusným papírem.
3. Zkontrolujte vzdálenosti. Nejsou-li vzdálenosti v pořádku nebo jsou-li elektrody poškozené, je třeba elektrody s těsněním vyměnit a vyrovnat. Utáhněte upevňovací šrouby elektrod utahovacím momentem 2 Nm.

! **Pozor**
Nepoškodte
drátěnou tkaninu!

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Čištění spalovací komory/Čištění výhřevných ploch a Montáž hořáku



1. Spalovací komoru (A) a výhřevné plochy (B), pokud je to nutné, vyčistěte kartáčem a propláchněte vodou.



Pozor

Škrábance na dílech, jež přicházejí do styku se spalovacími, mohou vést ke korozi. Používejte pouze plastové kartáče, ne drátěné!

Ulpívají-li na čištěných dílech zbytky, je nutno použít čisticí prostředky neobsahující rozpouštědla ani draslík :

- Usazeniny sazí odstraňte alkalickými prostředky s přísadou povrchově aktivní látky (např. Fauch 600).
- Nánosy a zbarvení povrchu (žlutohnědé) odstraňte mírně kyselými čisticími prostředky bez chloridů na bázi kyseliny fosforečné (např. Antox 75 E).
- Důkladně opláchněte vodou.

Upozornění

Výrobce prostředku Fauch 600 a Antox 75 E je firma
Hebro Chemie GmbH
Rostocker Straße 40
D41199 Mönchengladbach

2. Vsaďte hořák a matice křížem utáhněte utahovacím momentem 4 Nm.
3. Namontujte plynovodní přípojku s novým těsněním.



Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

4. Zkontrolujte těsnost přípojek na straně plynu.

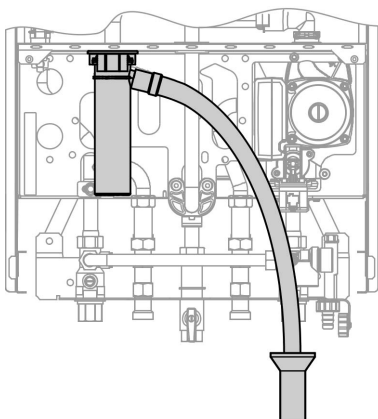


Nebezpečí

Únik plynu představuje nebezpečí výbuchu. Zkontrolujte plynotěsnost šroubení.

5. Zapojte elektrické kabely do příslušných součástí.

Kontrola odtoku kondenzátu a čištění sifonu



1. Zkontrolujte volný odtok kondenzátu u sifonu.
2. Stáhněte přídržnou sponu a sejmete sifon.
3. Vyčistěte sifon.
4. Sifon naplňte vodou a namontujte jej. Nasuňte upevňovací svorku.

Kontrola membránové expanzní nádoby a tlaku zařízení

Upozornění

Kontrolu provádějte při studeném zařízení.

1. Zařízení vyprázdněte příp. uzavřete ventil s kloboučkem u membránové expanzní nádoby a zredukujte tlak, dokud se na manometru neobjeví „0“.
2. Je-li předtlak membránové expanzní nádoby nižší než statický tlak zařízení, doplňte tolik dusíku, aby byl předtlak o 0,1 až 0,2 bar vyšší.



Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

3. Doplňte tolik vody, aby byl při vychlazeném zařízení plnicí tlak o 0,1 až 0,2 bar vyšší než předtlak membránové expanzní nádoby.
Přípust. provozní tlak: 3 bar

Kontrola těsnosti dílů plynového rozvodu při provozním tlaku



Nebezpečí

Únik plynu představuje nebezpečí výbuchu.
Zkontrolujte plynotěsnost dílů plynového rozvodu.

Měření emisí spalín

Kotel Vitodens 300 je ze závodu předběžně nastaven na zemní plyn H a lze jej pomocí přestavovací sady přestavit na zemní plyn LL nebo zkapalněný plyn P. Při prvním uvádění do provozu/údržbě proveďte kontrolu CO₂ na připojovacím nástavci kotle.

Upozornění

Hořák Matrix kotle Vitodens 300 je vždy předem nastaven na celou plynovou skupinu. Nastavení, resp. dodatečné seřízení hořáku není zapotřebí.

Obsah CO₂ se nastavuje v závislosti na Wobbeho čísle v následujícím rozsahu:

- 6,6 do 10,0% u zemního plynu H
- 7,0 do 10,0% u zemního plynu LL a
- 8,5 do 10,5% u zkapalněného plynu P

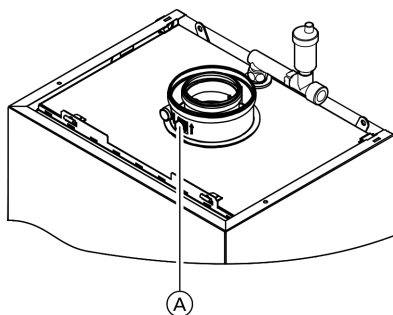
Naměřenou hodnotu CO₂ porovnejte s výše uvedeným rozsahem hodnot CO₂ jednotlivých plynových skupin (zeptejte se na plynovou skupinu u plynárenské firmy resp., dodavatele zkapalněného plynu).

Liší-li se naměřená hodnota CO₂ od zmíněného rozsahu o více než 1% u zemního plynu resp. 0,5% u zkapalněného plynu, je třeba postupovat následovně:

- Zkontrolujte, zda byla použita správná plynová clona.
- Proveďte zkoušku těsnosti AZ-systému, viz strana 17.

Mezní hodnoty podle EN 483 a EN 297 se musí dodržet (obsah CO < 1000 ppm).

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)



1. Analyzátor spalin připojte do otvoru spalin (A) na připojovacím nástavci kotle.

2. Otevřete plynový uzavírací kohout, uveďte kotel do provozu a iniciujte nárokování tepla.

3. Nastavte dolní tepelný výkon.

Regulace pro provoz s konstantní teplotou:

- Tlačítka $\odot$ a OK stiskněte a držte je stlačená, dokud se na displeji neobjeví indikace „1“.

Regulace pro ekvitermně řízený provoz:

- Stiskněte současně a přidržte tlačítka $\odot$ a OK , dokud se na displeji neobjeví „Reléový test“.
- Tlačítka $\oplus/\ominus$ zvolte na displeji „Základní zatížení“.

4. Zkontrolujte obsah CO_2 . Pokud se hodnota odchyluje o více než 1% od výše uvedeného rozsahu, je třeba provést opatření uvedená na straně 23.

5. Naměřenou hodnotu zapište do protokolu.

6. Nastavte horní tepelný výkon.

Regulace pro provoz s konstantní teplotou:

- Tlačítka $\oplus/\ominus$ zvolte na displeji „2“.

Regulace pro ekvitermně řízený provoz:

- Tlačítka $\oplus/\ominus$ zvolte na displeji „Plné zatížení“.

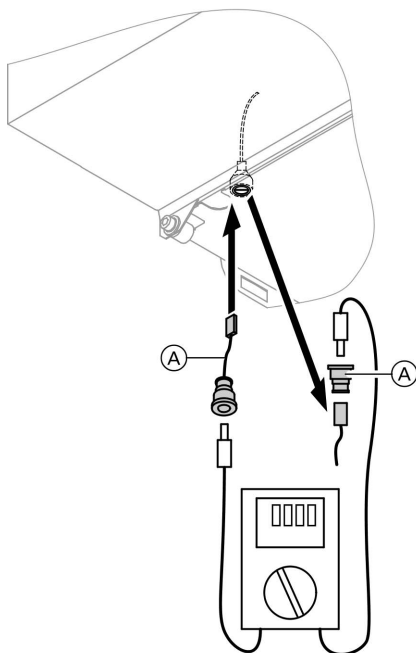
7. Zkontrolujte obsah CO_2 . Pokud se hodnota odchyluje o více než 1% od výše uvedeného rozsahu, je třeba provést opatření uvedená na straně 23.

8. Po provedení kontroly stiskněte OK .

9. Naměřenou hodnotu zapište do protokolu.

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Měření ionizačního proudu



(A) kabel adaptéru (k dodání jako příslušenství)

1. Odpojte kabel a připojte měřicí přístroj (kabel adaptéru se dodává jako příslušenství).

2. Nastavte horní tepelný výkon.

Regulace pro provoz s konstantní teplotou:

- a stiskněte min. 2 s.
- Tlačítka / zvolte na displeji „2“.

Regulace pro ekvitermně řízený provoz:

- a stiskněte min. 2stiskněte s.
- Tlačítka / zvolte na displeji „Plné zatížení“.

Upozornění

Minimální ionizační proud by měl již při vytvoření plamene (cca 2–3 s po otevření kombinovaného plynového regulátoru) dosahovat hodnoty min. 4 μA .

3. Ionizační proud < 4 μA :

- Zkontrolujte vzdálenost elektrod, viz strana 20.
- Zkontrolujte síťovou přípojku regulace.

4. Po změření stiskněte .

5. Naměřenou hodnotu zapište do protokolu.

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

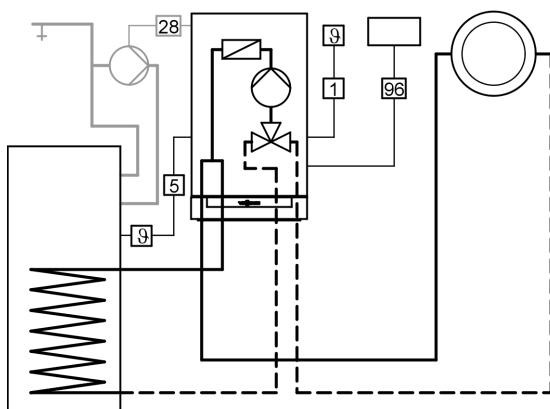
Přizpůsobení regulace topnému zařízení

Regulace se musí přizpůsobit danému vybavení zařízení. Různé části zařízení regulace automaticky identifikuje a rovněž automaticky nastaví kódování.

- Výběr patřičného schématu viz následující obrázky.
- Pracovní postup kódování viz strana 41.

Provedení zařízení č. 1

Včetně/bez přípravy teplé vody s jedním topným okruhem bez směšovače A1



1 čidlo venkovní teploty (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)
nebo

28 cirkulační čerpadlo
96 Vitolrol 100 (pouze u regulace pro provoz s konstantní teplotou)
5 čidlo teploty zásobníku

Potřebná kódování	Adresa
provoz na zemní plyn (stav při dodávce) nebo	1E:0
provoz na zkapalněný plyn	1E:1

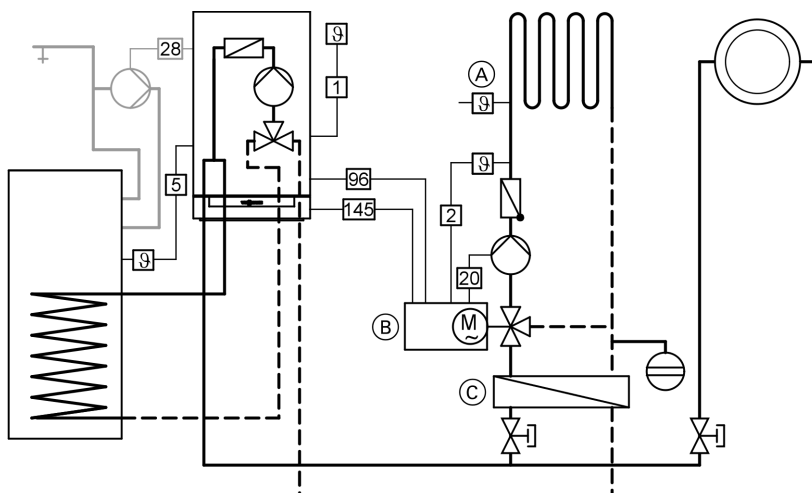
27

První uvedení do provozu, inspekce, údržba

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Provedení zařízení č. 3

Včetně/bez přípravy teplé vody s jedním topným okruhem bez směšovače A1 a jedním topným okruhem se směšovačem M2 s oddělením systémů



- 1 čidlo venkovní teploty
- 2 čidlo výstupní teploty
- 5 čidlo teploty zásobníku
- 20 čerpadlo topného okruhu
- 28 cirkulační čerpadlo
- 96 síťová přípojka (rozšiřovací sada)

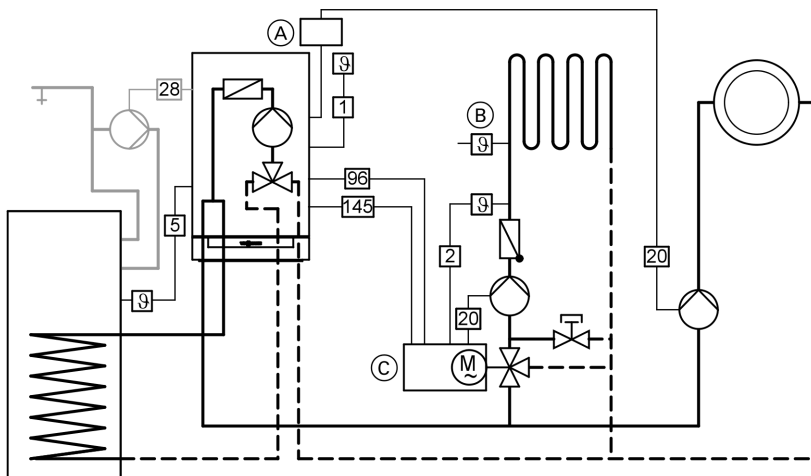
- 145 KM-BUS
- (A) termostat maximální teploty (podlahové topení)
- (B) rozšiřovací sada pro topný okruh se směšovačem
- (C) výměník tepla k oddělení systémů

Potřebná kódování	Adresa
provoz na zemní plyn (stav při dodávce) nebo	1E:0
provoz na zkapalněný plyn	1E:1

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Provedení zařízení č. 4

S přípravou teplé vody/bez přípravy teplé vody s jedním topným okruhem bez směšovače A1 se separátním čerpadlem v topném okruhu a s jedním topným okruhem se směšovačem M2



- 1** čidlo venkovní teploty
- 2** čidlo výstupní teploty
- 5** čidlo teploty zásobníku
- 20** čerpadlo topného okruhu, resp. čerpadlo v topném okruhu pro jeden topný okruh bez směšovače (připojení přes externí rozšíření)
- 28** cirkulační čerpadlo

- 96** síťová přípojka (rozšiřovací sada)
- 145** KM-BUS
- (A)** externí rozšíření H1 (pokud je na int. rozšíření H1 připojené cirkulační čerpadlo)
- (B)** termostat maximální teploty (podlahové topení)
- (C)** rozšiřovací sada pro topný okruh se směšovačem

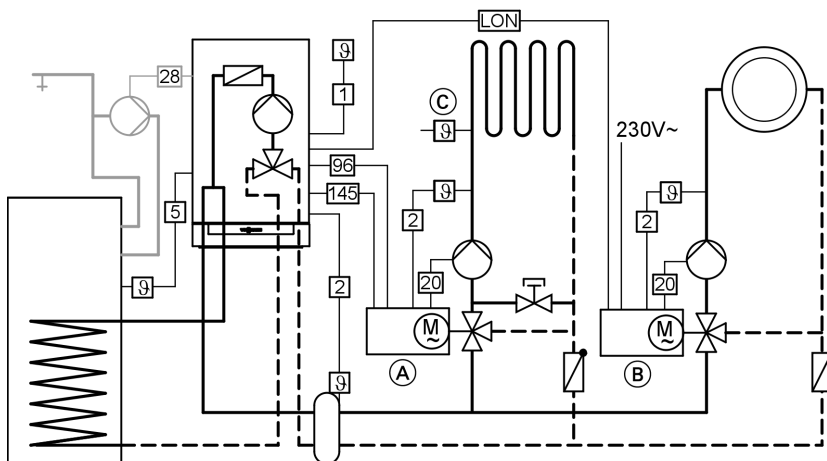
Potřebná kódování	Adresa
provoz na zemní plyn (stav při dodávce) nebo provoz na zkapalněný plyn	1E:0 1E:1
max. počet otáček interního oběhového čerpadla při topném provozu: 20%	31:20

První uvedení do provozu, inspekce, údržba

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Provedení zařízení č. 5

Včetně/bez přípravy teplé vody s jedním topným okruhem se směšovačem M2 (s rozšiřovací sadou), jedním topným okruhem se směšovačem (s regulací Vitotronic 050) a hydraulickou výhybkou



- | | | | |
|----|------------------------------------|-----|--|
| 1 | čidlo venkovní teploty | 145 | KM-BUS |
| 2 | čidlo výstupní teploty | (A) | rozšiřovací sada pro topný okruh se směšovačem |
| 5 | čidlo teploty zásobníku | (B) | Vitotronic 050 |
| 20 | čerpadlo topného okruhu | (C) | termostat maximální teploty (podlahové topení) |
| 28 | cirkulační čerpadlo | | |
| 96 | síťová přípojka (rozšiřovací sada) | | |

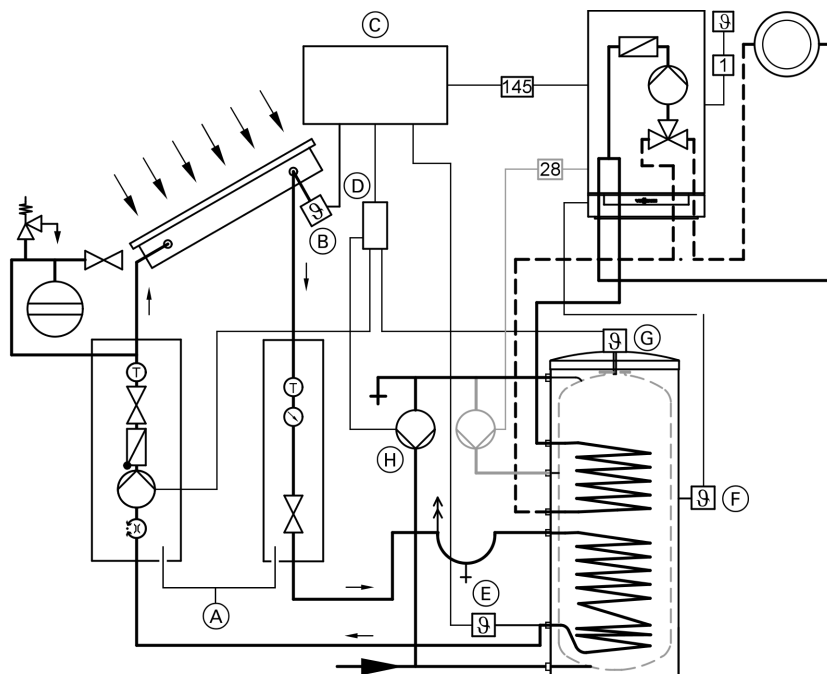
Potřebná kódování	Adresa
Jeden topný okruh se směšovačem s rozšiřovací sadou směšovače a jeden topný okruh se směšovačem s regulací Vitotronic 050	
■ se zásobníkovým ohřívačem vody	00:4
■ bez zásobníkového ohřívače vody	00:3
provoz na zemní plyn (stav při dodávce) nebo	1E:0
provoz na zkapalněný plyn	1E:1

5695 643 CZ

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Provedení zařízení č. 6

S jedním topným okruhem bez směšovače A1, slunečními kolektory a vedle postaveným zásobníkovým ohříváčem vody Vitocell-W 100 (typ CVB)



- 1 čidlo venkovní teploty
 - 28 cirkulační čerpadlo
 - 145 KM-BUS
 - (A) Solar-Divicon
 - (B) čidlo teploty kolektoru
 - (C) Vitosolic 100 nebo 200
 - (D) rozšíření připojení (pouze u Vitosolic 100, příslušenství)
 - (E) čidlo teploty zásobníku pro solární provoz
 - (F) čidlo teploty zásobníku (příslušenství)

První uvedení do provozu, inspekce, údržba

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

- Ⓔ bezpečnostní termostat*¹
- Ⓕ oběhové čerpadlo k promíchání

Potřebná kódování	Adresa
3. požadovaná hodnota teploty pitné vody na 40 °C (zkontrolujte ve stavu při dodávce)	67:40
provoz na zemní plyn (stav při dodávce)	1E:0
nebo provoz na zkapalněný plyn	1E:1

Nastavení topných charakteristik (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)

Topné charakteristiky představují souvislost mezi venkovní teplotou a teplotou kotlové vody, resp. výstupní teplotou.

Zjednodušeně řečeno: čím nižší je venkovní teplota, tím vyšší je teplota kotlové vody resp. výstupní teplota.

Na teplotě kotlové vody, resp. výstupní teplotě zase závisí teplota místnosti.

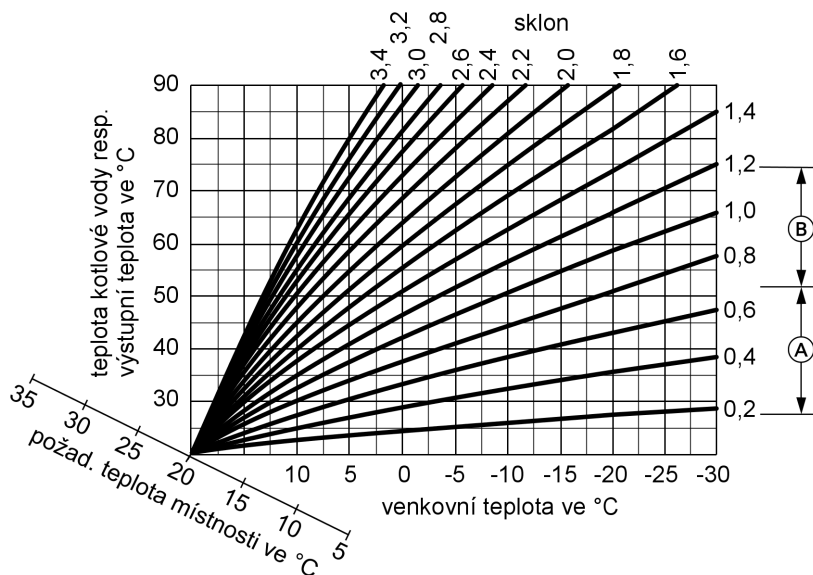
Nastavení ve stavu při dodávce:

- sklon = 1,4
- úroveň = 0

*¹Bezpečnostní termostat zapotřebí pouze při:
objemu pitné vody menším než 30 litrů/m² plochy absorbéru při použití kolektoru Vitosol 100.

objemu pitné vody menším než 100 litrů/m² plochy absorbéru při použití kolektoru Vitosol 200 a 300.

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

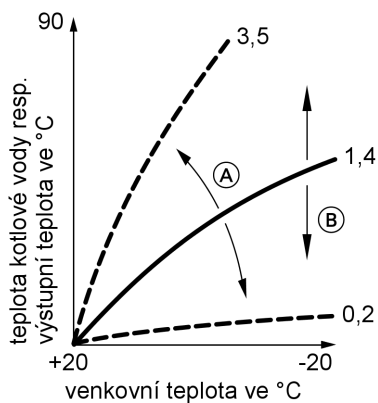


Ⓐ sklon topné charakteristiky u podlahových topení

Ⓑ sklon topné charakteristiky u nízko-teplotních topení (podle vyhlášky o úspoře energie)

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Změna sklonu a úrovně



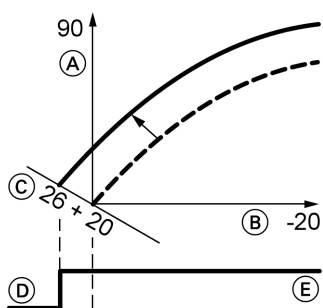
1. Sklon v kódování č. 1 se mění pomocí kódovací adresy „d3“ (viz strana 41).
Rozsah nastavení 2 až 35 (odpovídá sklonu 0,2 až 3,5).
2. Úroveň v kódování č. 1 se mění pomocí kódovací adresy „d4“ (viz strana 41).
Rozsah nastavení -13 až +40 K.

- (A) změna sklonu
- (B) změna úrovně (vertikální paralelní posunutí topné charakteristiky)

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Nastavení požadované teploty místnosti

Normální teplota místnosti



Příklad č. 1: změna normální teploty místnosti z 20 °C na 26 °C

- (A) teplota kotlové vody resp. výstupní teplota ve °C
- (B) venkovní teplota ve °C
- (C) požadovaná teplota místnosti ve °C
- (D) čerpadlo topného okruhu „vyp.“
- (E) čerpadlo topného okruhu „zap.“

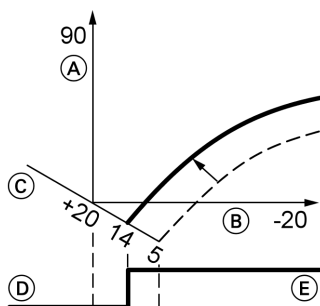
Stiskněte následující tlačítka:

1. (+) začne blikat „1 IIII“.

2. (OK) pro zvolení topného okruhu A1 (topný okruh bez směšovače) **nebo**
3. (+) začne blikat „2 IIII“.
4. (OK) pro zvolení topného okruhu M2 (topný okruh se směšovačem).
5. Otočným knoflíkem „🌞“ nastavte požadovanou hodnotu denní teploty.
Hodnota bude automaticky převzata za cca 2 s.
Topná charakteristika se náležitě posune v ose požadované teploty místnosti a při aktivované funkci logiky čerpadel topného okruhu způsobí změnu v zapínání/vypínání čerpadel topného okruhu.

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Redukovaná teplota místnosti



Příklad č. 2: změna redukované teploty místnosti z 5 °C na 14 °C

- (A) teplota kotlové vody, resp. výstupní teplota ve °C
- (B) venkovní teplota ve °C
- (C) požadovaná teplota místnosti ve °C
- (D) čerpadlo topného okruhu „vyp.“
- (E) čerpadlo topného okruhu „zap.“

Stiskněte následující tlačítka:

1. začne blikat „1 III“.
2. pro zvolení topného okruhu A1 (topný okruh bez směšovače)
nebo
3. začne blikat „2 III“.
4. pro zvolení topného okruhu M2 (topný okruh se směšovačem).
5. pro vyvolání požadované hodnoty noční teploty.
6. pro změnu hodnoty.
7. pro potvrzení hodnoty.

Zapojení regulace do systému LON (pouze u regulace pro ekvitermné řízení provoz)

Komunikační modul LON (příslušenství) musí být zasunut v příslušné zdířce.



Návod k montáži
Komunikační modul LON

Upozornění

Přenos dat přes sběrnici systému LON může trvat několik minut.

Zařízení s jedním kotlem s regulací Vitotronic 050 a rozhraním Vitocom 300

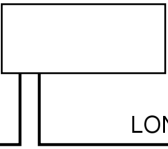
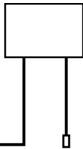
Nastavte čísla účastnického zařízení LON a další funkce přes kódování 2 (viz strana 44).

Viz následující tabulka.

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)**Upozornění**

V rámci systému LON se **nesmí** zadat stejné číslo dvakrát.

Jako poruchové řízení se smí nakódovat **pouze jedna regulace Vitotronic**.

Regulace kotlového okruhu	Vitotronic 050	Vitotronic 050	Vitocom
			
účast. zař. č. 1 kódování „77: 1“	účast. zař. č. 10 Nastavte kódování „77: 10“	účast. zař. č. 11 nastavte kódování „77: 11“	účast. zař. č. 99
regulace je poruchové řízení	regulace není poruchové řízení kódování „79: 0“	regulace není poruchové řízení kódování „79: 0“	přístroj je poruchové řízení
regulace vysílá hodinový čas kódování „7b: 1“	regulace přijímá hodinový čas nastavte kódování „81: 3“	regulace přijímá hodinový čas nastavte kódování „81: 3“	přístroj přijímá hodinový čas
regulace vysílá venkovní teplotu nastavte kódování „97: 2“	regulace přijímá venkovní teplotu nastavte kódování „97: 1“	regulace přijímá venkovní teplotu nastavte kódování „97: 1“	—
sledování poruch účastnického zařízení LON kódování „9C:20“	sledování poruch účastnického zařízení LON kódování „9C:20“	sledování poruch účastnického zařízení LON kódování „9C:20“	—

Aktualizace seznamu účastnických zařízení LON**Upozornění**

Možné pouze tehdy, jsou-li připojena všechna účastnická zařízení a je-li regulace nakódovaná jako poruchové řízení (kódování „79: 1“).

První uvedení do provozu, inspekce, údržba

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Stiskněte následující tlačítka:

1. + stiskněte současně na cca 2 s.
Kontrola účastnických zařízení je zahájena (viz strana 38).

2.

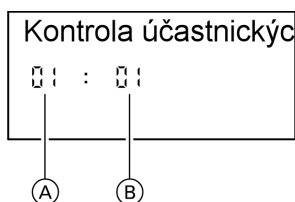
Seznam účastnických zařízení se za cca 2 min. zaktualizuje.
Kontrola účastnických zařízení je ukončena.

Provedení kontroly účastnických zařízení (ve spojení se systémem LON)

Kontrolou účastnických zařízení se prověřuje komunikace s přístroji topného zařízení připojenými k poruchovému řízení.

Předpoklady:

- Regulace musí být nakódována jako poruchové řízení (kódování „79:1“).
- Ve všech regulacích musí být zakódováno č. účastnického zařízení LON (viz strana 36).
- Seznam účastnických zařízení LON v poruchovém řízení musí být aktuální (viz strana 36).



- (A) pořadové číslo v seznamu účastnických zařízení
- (B) číslo účastnického zařízení

Stiskněte následující tlačítka:

1. + stiskněte současně na cca 2 s.
Kontrola účastnických zařízení je zahájena.
2. / pro zvolení požadovaného účastnického zařízení.

3.

kontrola je aktivována „**Kontrola**“ bliká po celou dobu provádění kontroly. Displej a osvětlení všech tlačítek zvoleného účastnického zařízení blikají po dobu cca 60 s.

- „**Kontrola úspěšná**“ se objeví při navázání komunikace mezi oběma přístroji.
- Pokud se nezdaří navázat komunikaci mezi oběma přístroji, objeví se „**Kontrola neúspěšná**“. Zkontrolujte spojení LON.

4. Pro kontrolu dalších účastnických zařízení opakujte body 2 a 3.

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

5.  +  stiskněte současně na cca 1 s.
Kontrola účastnických zařízení je ukončena.

Instrukce pro provozovatele zařízení

Montážní firma musí předat provozovateli zařízení návod k obsluze a seznámit ho s obsluhou zařízení.

Vyvolání indikace „Údržba“ a její vynulování

Po dosažení mezních hodnot zadaných pomocí kódovací adresy „21“ a „23“ začne blikat červená kontrolka poruchy. Na displeji obslužné jednotky začne blikat:

- u regulace pro provoz s konstantní teplotou v závislosti na nastavení zadaný počet provozních hodin nebo zadaný časový interval a symbol hodin
- u regulace pro ekvitermně řízený provoz „Údržba“.

Upozornění

Pokud se údržba provádí dříve, než se zobrazí indikace údržby, je třeba nastavit kódování „24:1“ a poté kódování „24:0“; nastavené parametry údržby pro provozní hodiny a časový interval začnou opět od 0.

1. Stiskněte .
Dotaz na údržbu je aktivován.
2. Tlačítkem  nebo  vyvolejte údržbová hlášení.
3. Stiskněte , u regulace pro ekvitermně řízený provoz navíc potvrďte indikaci „Potvrdit: Ano“ potvrďte tlačítkem .
Indikace „Údržba“ na displeji zhasne, ale červená indikace poruchy nadále bliká.

Upozornění

Potvrzené hlášení údržby lze opět zobrazit stisknutím tlačítka  (na cca 3 s).

První uvedení do provozu, inspekce, údržba

Další údaje k pracovním postupům (pokračování)

Po provedení údržby

1. Kódování „24:1“ nastavte zpět na „24:0“.

Červená kontrolka poruchy zhasne.

Upozornění

Pokud se kódovací adresa „24“ nevynuluje, objeví se v pondělí v 7.00 hod. opět indikace „Údržba“.

2. V případě potřeby:

- Stiskněte ⓘ.
- Vynulujte provozní hodiny hořáku, starty hořáku a spotřebu (viz strana 71).
- Stiskněte ⓘ.

Kódování č. 1

Vyvolání kódování č. 1

Upozornění

- *U regulace pro ekvitermně řízený provoz se kódování zobrazí v plném (nekódovaném) textu.*
- *Kódování, která nejsou v důsledku vybavení topného zařízení či nastavení jiných kódování významná, se nezobrazí.*
- *U topných zařízení s jedním topným okruhem bez směšovače a jedním topným okruhem se směšovačem proběhnou při listování nejprve možné kódovací adresy „A0“ až „d4“ pro topný okruh bez směšovače A1 a poté adresy pro topný okruh se směšovačem M2.*

Stiskněte následující tlačítka:

1.  +  stiskněte současně na cca 2 s.

2.  pro zvolení požadované kódovací adresy; adresa bliká
3.  pro potvrzení
4.  pro zvolení požadované hodnoty
5.  pro potvrzení, na displeji se na okamžik objeví „**Převzato**“ (ekvitermně řízená regulace) a adresa začne znovu blikat.
6.  pro výběr dalších adres.
7.  +  stiskněte současně na cca 1 s pro ukončení kódování č. 1.

Kódování č. 1 (pokračování)**Přehled****Kódování**

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
Schéma zařízení			
00 :1	Provedení zařízení 1: 1 topný okruh bez smě- šovače A1, bez ohřevu pitné vody	00 :2	provedení zařízení 1,6: 1 topný okruh bez smě- šovače A1, s ohřevem pitné vody
		00 :3	provedení zařízení 5: 1 směšovací okruh M2, bez ohřevu pitné vody
		00 :4	provedení zařízení 5: 1 směšovací okruh M2, s ohřevem pitné vody
		00 :5	provedení zařízení 2, 3, 4: 1 topný okruh bez smě- šovače A1 a 1 směšovací okruh M2, bez ohřevu pitné vody
		00 :6	provedení zařízení 2, 3, 4: 1 topný okruh bez smě- šovače A1, 1 směšovací okruh M2, s ohřevem pitné vody
Max. tepl. kotle			
06:...	omezení maximální te- ploty kotlové vody, im- plicitně určeno kódovací zástrčkou kotle	06:20 až 06:127	omezení maximální te- ploty kotlové vody v roz- sazích určených kotlem
Druh plynu			
1E:0	provoz na zemní plyn	1E:1	provoz na zkapalněný plyn

Kódování č. 1 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
Odvzduš./napouštění			
2F:0	program odvzdušnění/ program napouštění není aktivní	2F:1	program odvzdušňování aktivní
		2F:2	program napouštění ak- tivní
Č. účast. zař.			
77:1	číslo účastnického zaří- zení LON	77:2 až 77:99	číslo účastnického zaří- zení LON lze nastavit od 1 do 99: 1-4 = kotel 5 = kaskáda 10 - ... = Vitotronic 050 99 = Vitocom Upozornění Každé číslo se smí zadat pouze jednou.
Letní úspora. A1/M2			
A5:5	s funkcí logiky čerpadla topného okruhu (pouze u regulace pro ekvi- termně řízený provoz)	A5:0	bez funkce logiky čerpa- dla topného okruhu
Min. výst. tepl. A1/M2			
C5:20	elektronické omezení minimální výstupní te- ploty na 20 °C (pouze u regulace pro ekvi- termně řízený provoz)	C5:1 až C5:127	omezení minimální te- ploty lze nastavit od 1 do 127 °C
Max. výst. tepl. A1/M2			
C6:75	elektronické omezení maximální výstupní te- ploty na 75 °C (pouze u regulace pro ekvi- termně řízený provoz)	C6:10 až C6:127	omezení maximální te- ploty lze nastavit od 10 do 127 °C
Sklon A1/M2			
d3:14	sklon topné charakteris- tiky = 1,4 (pouze u regu- lace pro ekvitermně řízený provoz)	d3:2 až d3:35	sklon topné charakteristi- ky lze nastavit od 0,2 do 3,5 (viz strana 32)

Kódování č. 1 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
Úroveň A1/M2			
d4:0	úroveň topné charakteristiky = 0 (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	d4:–13 až d4:40	úroveň topné charakteristiky lze nastavit od –13 do 40 (viz strana 32)

Kódování č. 2**Vyvolání kódování č. 2****Upozornění**

- U regulace pro ekvitermně řízený provoz se kódování zobrazí v plném (nekódovaném) textu.
- Kódování, která nejsou v důsledku vybavení topného zařízení či nastavení jiných kódování významná, se nezobrazí.

Stiskněte následující tlačítka:

1. + stiskněte současně na cca 2 s.
2. pro potvrzení.
3. pro zvolení požadované kódovací adresy; adresa bliká.

4. pro potvrzení; hodnota bliká.
5. pro zvolení požadované hodnoty.
6. pro potvrzení; na displeji se na okamžik objeví „převzato“ (u regulace pro ekvitermně řízený provoz) a adresa začne znovu blikat.
7. pro výběr dalších adres.
8. + stiskněte současně na cca 1 s pro ukončení kódování č. 2.

Celkový přehled

Kódovací adresy jsou rozčleněny do následujících **funkčních oblastí**. Příslušná funkční oblast se zobrazí na displeji.

Tlačítkem nebo se v oblastech listuje v tomto pořadí.

Kódování č. 2 (pokračování)

Funkční oblast	Kódovací adresy
schéma zařízení	00
kotel/hořák	06 až 54
teplá voda	56 až 73
všeobecně	76 až 9F
kotlový okruh (topný okruh A1 bez směšovače)	A0 až Fb
směšovací okruh (topný okruh M2 se směšovačem)	A0 až Fb

Upozornění

U topných zařízení s jedním topným okruhem bez směšovače a jedním topným okruhem se směšovačem proběhnou při listování nejprve možné kódovací adresy „A0“ až „Fb“ pro topný okruh bez směšovače A1 a poté adresy pro topný okruh se směšovačem M2.

Kódování č. 2 (pokračování)**Kódování**

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
Schéma zařízení			
00 :1	provedení zařízení 1: 1 topný okruh bez smě- šovače A1, bez ohřevu pitné vody	00 :2	provedení zařízení č. 1, 6: 1 topný okruh bez smě- šovače A1, s ohřevem pitné vody
		00 :3	provedení zařízení 5: 1 směšovací okruh M2, bez ohřevu pitné vody
		00 :4	provedení zařízení 5: 1 směšovací okruh M2, s ohřevem pitné vody
		00 :5	provedení zařízení 2, 3, 4: 1 topný okruh bez smě- šovače A1, 1 směšovací okruh M2, bez ohřevu pitné vody
		00 :6	provedení zařízení 2, 3, 4: 1 topný okruh bez smě- šovače A1, 1 směšovací okruh M2, s ohřevem pitné vody
Kotel/hořák			
06:...	omezení maximální te- ploty kotlové vody, im- plicitně určeno kódovací zástrčkou kotle	06:20 až 06:127	omezení maximální te- ploty kotlové vody v roz- sazích určených kotlem
1E:0	provoz na zemní plyn	1E:1	provoz na zkapalněný plyn
21:0	není nastaven žádný in- terval údržby (provozní hodiny)	21:1 až 21:9999	počet provozních hodin hořáku do okamžiku údržby lze nastavit od 1 do 9999 h

Kódování č. 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
23:0	není nastaven žádný časový interval údržby	23:1 až 23:24	časový interval lze nastavit od 1 do 24 měsíců
24:0	indikace údržby je vynulována	24:1	indikace údržby (hodnota je stanovena automaticky)
25:0	žádná identifikace čidla venkovní teploty a žádná kontrola chyb (pouze v ①, pouze u regulace pro provoz s konstantní teplotou)	25:1	identifikace čidla venkovní teploty a kontrola chyb
28:0	žádné intervalové zapalování hořáku	28:1	hořák se vždy po 5 h na 30 s nuceně zapne
2E:0	bez externího rozšíření	2E:1	s externím rozšířením (nastaví se automaticky při připojení)
2F:0	program odvzdušnění/program napouštění není aktivní	2F:1	program odvzdušňování aktivní
		2F:2	program napouštění aktivní
30:1	interní čerpadlo s regulovatelnými otáčkami (automaticky se nastaví)	30:0	interní čerpadlo bez regulovatelných otáček (např. přechodně v servisním případě)
31:...	požadované otáčky interního oběhového čerpadla za provozu jako čerpadlo v kotlovém okruhu v %, zadáno kódovací zástrčkou kotle	31:0 až 31:100	požadované otáčky nastavitelné od 0 do 100 %
32:0	impuls „Externí blokování“ na oběhová čerpadla: všechna čerpadla v regulační funkci	32:1 až 32:15	impuls „Externí blokování“ na oběhová čerpadla: viz následující tabulka

Upozornění*Hořák je celkově uzavřen.*

Kódování č. 2 (pokračování)

Kódování	Interní oběhové čerpadlo	Čerpadlo topného okruhu Topný okruh bez směšovače	Čerpadlo topného okruhu Topný okruh se směšovačem	Oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku
0	reg. funkce	reg. funkce	reg. funkce	reg. funkce
1	reg. funkce	reg. funkce	reg. funkce	VYP.
2	reg. funkce	reg. funkce	VYP.	reg. funkce
3	reg. funkce	reg. funkce	VYP.	VYP.
4	reg. funkce	VYP.	reg. funkce	reg. funkce
5	reg. funkce	VYP.	reg. funkce	VYP.
6	reg. funkce	VYP.	VYP.	reg. funkce
7	reg. funkce	VYP.	VYP.	VYP.
8	VYP.	reg. funkce	reg. funkce	reg. funkce
9	VYP.	reg. funkce	reg. funkce	VYP.
10	VYP.	reg. funkce	VYP.	reg. funkce
11	VYP.	reg. funkce	VYP.	VYP.
12	VYP.	VYP.	reg. funkce	reg. funkce
13	VYP.	VYP.	reg. funkce	VYP.
14	VYP.	VYP.	VYP.	reg. funkce
15	VYP.	VYP.	VYP.	VYP.

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
Kotel/hořák			
34:0	impuls „Externí požada- vek“ na oběhová čerpa- dla: všechna čerpadla v regulační funkci	34:1 až 34:23	impuls „Externí požada- vek“ na oběhová čerpa- dla: viz následující tabulka

Kódování	Interní oběhové čerpadlo	Čerpadlo topného okruhu Topný okruh bez směšovače	Čerpadlo topného okruhu Topný okruh se směšovačem	Oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku
0	reg. funkce	reg. funkce	reg. funkce	reg. funkce
1	reg. funkce	reg. funkce	reg. funkce	VYP.
2	reg. funkce	reg. funkce	VYP.	reg. funkce
3	reg. funkce	reg. funkce	VYP.	VYP.

Kódování č. 2 (pokračování)

Kódová- ní	Interní oběhové čerpadlo	Čerpadlo topného ok- ruhu Topný okruh bez směšovače	Čerpadlo topného ok- ruhu Topný okruh se směšova- čem	Oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku
4	reg. funkce	VYP.	reg. funkce	reg. funkce
5	reg. funkce	VYP.	reg. funkce	VYP.
6	reg. funkce	VYP.	VYP.	reg. funkce
7	reg. funkce	VYP.	VYP.	VYP.
8	VYP.	reg. funkce	reg. funkce	reg. funkce
9	VYP.	reg. funkce	reg. funkce	VYP.
10	VYP.	reg. funkce	VYP.	reg. funkce
11	VYP.	reg. funkce	VYP.	VYP.
12	VYP.	VYP.	reg. funkce	reg. funkce
13	VYP.	VYP.	reg. funkce	VYP.
14	VYP.	VYP.	VYP.	reg. funkce
15	VYP.	VYP.	VYP.	VYP.
16	ZAP.	reg. funkce	reg. funkce	reg. funkce
17	ZAP.	reg. funkce	reg. funkce	VYP.
18	ZAP.	reg. funkce	VYP.	reg. funkce
19	ZAP.	reg. funkce	VYP.	VYP.
20	ZAP.	VYP.	reg. funkce	reg. funkce
21	ZAP.	VYP.	reg. funkce	VYP.
22	ZAP.	VYP.	VYP.	reg. funkce
23	ZAP.	VYP.	VYP.	VYP.

**Kódování ve stavu zařízení při do-
dávce****Možné přestavení****Kotel/hořák**

52:0	bez čidla výstupní te- ploty pro hydraulickou výhybku	52:1	s čidlem výstupní teploty pro hydraulickou výhybku (nastaví se automaticky při připojení)
------	---	------	--

Kódování č. 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
53:1	funkce připojení [28] in- terního rozšíření: cirkulační čerpadlo	53:0	funkce připojení [28]: souhrnná porucha
		53:2	funkce připojení [28]: ex- terní čerpadlo topného okruhu (topný okruh A1)
		53:3	funkce připojení [28]: ex- terní oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku
54:0	bez solární regulace	54:1	s regulací Vitosolic 100 (nastaví se automaticky při zapojení)
		54:2	s regulací Vitosolic 200 (nastaví se automaticky při zapojení)
Teplá voda			
56:0	požadovanou hodnotu teploty pitné vody lze nastavit od 10 do 60 °C	56:1	požadovaná hodnota te- ploty pitné vody nastavi- telná od 10 do více než 60 °C Upozornění max. hodnota závislá na kódovací zástrčce dbejte max. přípustné teploty pitné vody
58:0	bez doplňkové funkce pro ohřev pitné vody	58:10 až 58:60	zadání 2. požadované hodnoty pitné vody, nas- tavitelné od 10 do 60 °C (dbejte na kódovací adre- su „56“ a „63“)
59:0	ohřev zásobníku: zapínací bod -2,5 K vypínací bod +2,5 K	59:1 až 59:10	zapínací bod nastavitelný od 1 do 10 K pod požado- vanou hodnotou
5b:0	zásobníkový ohřivač vody připojený přímo na kotel	5b:1	zásobníkový ohřivač vody připojený za hy- draulickou výhybkou

Kódování č. 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
60:20	během ohřevu pitné vody je teplota kotlové vody max. o 20 K vyšší než požadovaná teplota pitné vody	60:5 až 60:25	rozdíl mezi teplotou kotlové vody a požadovanou teplotou pitné vody nastavitelný od 5 do 25 K
62:2	oběhové čerpadlo s doběhem 2 min po ohřevu zásobníku	62:0 62:1 až 62:15	oběhové čerpadlo bez doběhu doběh lze nastavit od 1 do 15 min
63:0	bez doplňkové funkce pro ohřev pitné vody (pouze u regulace pro provoz s konstantní teplotou)	63:1 63:2 až 63:14 63:15	doplňková funkce: 1 x denně každé 2 dny až každých 14 dní 2 x denně
65:...	informace k druhu konstrukce přepínacího ventilu (nepřestavovat)	65:0 65:1 65:2 65:3	bez přepínacího ventilu přepínací ventil fy. Viessmann přepínací ventil fy. Wilo přepínací ventil fy. Grundfos
67:40	s regulací Vitosolic: 3. požadovaná hodnota teploty pitné vody 40 °C	67:0 67:1 až 67:60	bez 3. požadované hodnoty teploty pitné vody 3. požadovaná hodnota teploty pitné vody nastavitelná od 1 do 60 °C (podle nastavení kódovací adresy „56“)
6C:100	požadované otáčky interního oběhového čerpadla při ohřevu pitné vody 100 %	6C:0 až 6C:100	požadované otáčky nastavitelné od 0 do 100 %
6F:100	max. tepelný výkon při ohřevu pitné vody 100 %, určen kódovací zástrčkou kotle	6F:0 až 6F:100	max. tepelný výkon při ohřevu pitné vody nastavitelný od 0 do 100 %

Kódování č. 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
71:0	cirkulační čerpadlo na pitnou vodu: „zap.“ podle časového programu (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	71:1	„vyp.“ během ohřevu pitné vody na 1. požadovanou hodnotu
		71:2	„zap.“ během ohřevu pitné vody na 1. požadovanou hodnotu
72:0	cirkulační čerpadlo na pitnou vodu: „zap.“ podle časového programu (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	72:1	„vyp.“ během ohřevu pitné vody na 2. požadovanou hodnotu
		72:2	„zap.“ během ohřevu pitné vody na 2. požadovanou hodnotu
73:0	cirkulační čerpadlo na pitnou vodu: „zap.“ podle časového programu (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	73:1 až 73:6	během časového programu 1krát/hod. na 5 minut „zap.“ až 6 krát/hod. na 5 minut „zap.“
		73:7	trvale „zap.“
		Všeobecně	
76:0	bez komunikačního modulu LON (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	76:1	s komunikačním modulem LON; je identifikován automaticky
77 :1	číslo účastnického zařízení LON (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	77 :2 až 77 :99	číslo účastnického zařízení LON lze nastavit od 1 do 99: 1-4 = kotel 5 = kaskáda 10 - 98 = Vitotronic 050 99 = Vitocom Upozornění Každé číslo se smí zadat pouze jednou.
79:1	s komunikačním modulem LON: regulace je poruchové řízení (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	79:0	regulace není poruchové řízení

Kódování č. 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
7b:1	s komunikačním modu- lem LON: regulace vysí- lá hodinový čas (pouze u regulace pro ekvi- termně řízený provoz)	7b:0	nevysílat hodinový čas
7F:1	rodinný dům (pouze u regulace pro ekvi- termně řízený provoz)	7F:0	dům pro více rodin je možné oddělené nas- tavování prázdninového programu a časového programu ohřevu pitné vody
80:1	hlášení poruchy se ob- jeví, trvá-li porucha min. 5 s	80:0	hlášení poruchy okamžitě
		80:2 až 80:199	hlášení poruchy násle- duje se zpožděním, lze nastavit od 10 s až 995 s; 1 krok nastavení = 5 s
81:1	automatické přestavení letního/zimního času	81:0	manuální přepnutí letní- ho/zimního času
		81:2	automaticky je identifiko- váno použití modulu rádiových hodin
		81:3	s komunikačním modu- lem LON: regulace přijí- má hodinový čas
88:0	indikace teploty ve °C (Celsia)	88:1	indikace teploty ve °F (Fahrenheit)
8A:175	nepřestavovat		
90:128	časová konstanta pro výpočet změněné ven- kovní teploty 21,3 ho- diny	90:0 až 90:199	podle nastavené hodnoty rychlé přizpůsobení (nižší hodnoty), resp. po- malé přizpůsobení (vyšší hodnoty) výstupní teploty při změně venkovní te- ploty; 1 krok nastavení = 10 min

Kódování č. 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
91:0	žádné externí přepínání provozního programu pomocí externího rozšíření (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	91:1	externí přepínání druhu provozu působí na topný okruh bez směšovače
		91:2	externí přepínání druhu provozu působí na topný okruh se směšovačem
		91:3	externí přepínání druhu provozu působí na topný okruh bez směšovače a topný okruh se směšovačem
95:0	bez komunikačního rozhraní Vitocom 100	95:1	s komunikačním rozhraním Vitocom 100; je identifikováno automaticky
97:0	s komunikačním modulem LON: údaj venkovní teploty čidla připojeného na regulaci se používá interně (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	97:1	regulace přijímá venkovní teplotu
		97:2	regulace vysílá venkovní teplotu
98:1	číslo zařízení Viessmann (ve spojení s kontrolou více zařízení přes Vitocom 300)	98:1 až 98:5	číslo zařízení lze nastavit od 1 do 5
9b:0	žádná minimální požadovaná teplota kotlové vody při externím požadavku	9b:1 až 9b:127	požadovanou hodnotu minimální teploty kotlové vody lze nastavit od 1 do 127 °C (omezená kódovací zástrčkou kotle)
9C:20	kontrola účastnických zařízení v systému LON pokud některé účastnické zařízení nereguluje, pak se ještě 20 min používají hodnoty interně zadané regulací (jen u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	9C:0	žádná kontrola
		9C:5 až 9C:60	dobu lze nastavit od 5 do 60 min



Kódování č. 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
9F:8	diferenční teplota 8 K; pouze ve spojení s ok- ruhem směšovače (pouze u regulace pro ekvitermně řízený pro- voz)	9F:0 až 9F:40	diferenční teplotu lze nastavit od 0 do 40 K
Kotlový okruh, směšovací okruh			
A0:0	bez dálkového ovládání (pouze u regulace pro ekvitermně řízený pro- voz)	A0:1	s dálkovým ovládáním Vi- totrol 200 (je identifiková- no automaticky)
		A0:2	s dálkovým ovládáním Vi- totrol 300 (je identifiková- no automaticky)
A3:2	venkovní teplota nižší než 1 °C: čerpadlo top- ného okruhu „zap.“ venkovní teplota vyšší než 3 °C: čerpadlo top- ného okruhu „vyp.“ Upozornění <i>Při nastavení hodnot nižších než 1 °C hrozí nebezpečí, že potrubí vně tepelné izolace domu zamrznou. V úvahu se musí brát pře- devším vypínací pro- voz, např. o dovolené.</i>	A3:-9 až A3:15	čerpadlo topného okruhu „zap./vyp.“ (viz následující tabulka)

**Pozor**

Při nastavení hodnot nižších než 1 °C hrozí nebezpečí, že potrubí vně tepelné izolace domu zamrznou.

V úvahu se musí brát především vypínací provoz, např. o dovolené.

Parametr Adresa A3:...	Čerpadlo topného okruhu	
	„zap.“ při	„vyp.“ při
-9	-10 °C	-8 °C



Kódování č. 2 (pokračování)

Parametr Adresa A3:...	Čerpadlo topného okruhu	
	„zap.“ při	„vyp.“ při
-8	-9 °C	-7 °C
-7	-8 °C	-6 °C
-6	-7 °C	-5 °C
-5	-6 °C	-4 °C
-4	-5 °C	-3 °C
-3	-4 °C	-2 °C
-2	-3 °C	-1 °C
-1	-2 °C	0 °C
0	-1 °C	1 °C
1	0 °C	2 °C
2	1 °C	3 °C
až	až	
15	14 °C	16 °C

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
Kotlový okruh, směšovací okruh			
A4:0	s ochranou proti mrazu (pouze u regulace pro ekvitermně řízený pro- voz)	A4:1	bez ochrany proti mrazu, nastavení možné pouze tehdy, je-li nastaveno kó- dování „A3: -9“.
			Upozornění <i>Je třeba dbát upozornění u kódování „A3“</i>
A5:5	s funkcí logiky čerpadla v topném okruhu (ús- porné spínání): čerpa- dlo topného okruhu „vyp.“, je-li venkovní te- plota (AT) o 1 K vyšší než požadovaná teplota místnosti (RT _{požad.}) AT > RT _{požad.} + 1 K (pouze u regulace pro ekvitermně řízený pro- voz)	A5:0	bez funkce logiky čerpa- dla topného okruhu
		A5:1 až A5:15	s funkcí logiky čerpadla topného okruhu: čerpadlo topného okruhu „vyp.“, pokud (viz následující ta- bulka)

Kódování č. 2 (pokračování)

Parametr adresy A5:...	S funkcí logiky čerpadla topného okruhu: čerpadlo v topném okruhu vyp., pokud
1	$AT > RT_{\text{požad.}} + 5 \text{ K}$
2	$AT > RT_{\text{požad.}} + 4 \text{ K}$
3	$AT > RT_{\text{požad.}} + 3 \text{ K}$
4	$AT > RT_{\text{požad.}} + 2 \text{ K}$
5	$AT > RT_{\text{požad.}} + 1 \text{ K}$
6	$AT > RT_{\text{požad.}}$
7	$AT > RT_{\text{požad.}} - 1 \text{ K}$
až 15	$AT > RT_{\text{požad.}} - 9 \text{ K}$

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
Kotlový okruh, směšovací okruh			
A6:36	rozšířené úsporné spínání neaktivní (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	A6:5 až A6:35	Rozšířené úsporné spínání aktivní, tzn. že při variabilně nastavitelné hodnotě od 5 do 35 °C s přičtením 1 °C se hořák a čerpadlo topného okruhu vypnou a směšovač se zavře. Základem je tlumená venkovní teplota, která se skládá ze skutečné venkovní teploty a časové konstanty, která zohledňuje vychládání průměrné budovy.

Kódování č. 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
A7:0	bez úsporné funkce směšovače (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	A7:1	s úspornou funkcí směšovače (rozšířená logika čerpadla topného okruhu): Navíc se „vypne“ čerpadlo topného okruhu, pokud byl směšovač zavřen déle než 20 min. Čerpadlo topení „zap.“: ■ když směšovač přejde do regulační funkce nebo ■ po ohřátí zásobníku (na 20 min) nebo ■ při nebezpečí mrazu
A8:1	topný okruh M2 (okruh směšovače) vyvolá požadavek na interní oběhové čerpadlo (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	A8:0	topný okruh M2 (okruh směšovače) nevyvolá žádný požadavek na interní oběhové čerpadlo
A9:7	s provozní přestávkou čerpadla: čerpadlo topného okruhu „vyp.“ při změně požadované hodnoty v důsledku přepnutí druhu provozu nebo při změně požadované teploty místnosti (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	A9:0	bez provozní přestávky čerpadla
		A9:1 až A9:15	s provozní přestávkou čerpadla, lze nastavit od 1 do 15



Kódování č. 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
b0:0	s dálkovým ovládáním: topný provoz/reduk. provoz: ekvitermně ří- zený (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz; kódování změn- it pouze pro topný okruh M2 se směšova- čem)	b0:1	topný provoz: ekvitermně řízený reduk. provoz: s řízením podle teploty místnosti
		b0:2	topný provoz: s řízením podle teploty místnosti reduk. provoz: ekvi- termně řízený
		b0:3	topný provoz/reduk. pro- voz: s řízením podle te- ploty místnosti
b2:8	s dálkovým ovládáním a pro topný okruh musí být nakódován provoz s řízením podle teploty místnosti: faktor vlivu prostoru 8 (pouze u regulace pro ekvitermně řízený pro- voz; kódování změnit pouze pro topný okruh M2 se směšovačem)	b2:0	bez vlivu teploty místnos- ti
		b2:1 až b2:64	faktor vlivu teploty mís- tnosti lze nastavit od 1 do 64
b5:0	s dálkovým ovládáním: žádná funkce logiky čerpadla topného okru- hu řízená teplotou mís- tnosti (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz; kódování změn- it pouze pro topný okruh M2 se směšova- čem)	b5:1 až b5:8	funkce logiky čerpadla topného okruhu viz ná- sledující tabulka

Parametr adresy	S funkcí logiky čerpadla topného okruhu: Čerpadlo v topném okruhu vyp., pokud
1:	aktivníRTskuteč.>RTpožad. +5K; pasivníRTskuteč.<RTpožad. +4K
2:	aktivníRTskuteč.>RTpožad. +4K; pasivníRTskuteč.<RTpožad. +4K

Kódování č. 2 (pokračování)

Parametr adresy b5:...	S funkcí logiky čerpadla topného okruhu: Čerpadlo v topném okruhu vyp., pokud
3:	aktivní $RT_{skuteč.} > RT_{požad.} + 3K$; pasivní $RT_{skuteč.} < RT_{požad.} + 2K$
4:	aktivní $RT_{skuteč.} > RT_{požad.} + 2K$; pasivní $RT_{skuteč.} < RT_{požad.} + 1K$
5:	aktivní $RT_{skuteč.} > RT_{požad.} + 1K$; pasivní $RT_{skuteč.} < RT_{požad.}$
6:	aktivní $RT_{skuteč.} > RT_{požad.}$; pasivní $RT_{skuteč.} < RT_{požad.} - 1K$
7:	aktivní $RT_{skuteč.} > RT_{požad.} - 1K$; pasivní $RT_{skuteč.} < RT_{požad.} - 2K$
8:	aktivní $RT_{skuteč.} > RT_{požad.} - 2K$; pasivní $RT_{skuteč.} < RT_{požad.} - 3K$

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
Kotlový okruh, směšovací okruh			
C5:20	elektronické omezení minimální teploty výstupní teploty na 20 °C (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	C5:1 až C5:127	omezení minimální teploty je nastavitelné od 1 do 127 °C (omezená kódovací zástrčkou kotle)
C6:74	elektronické omezení maximální teploty výstupní teploty na 74 °C (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	C6:10 až C6:127	omezení maximální teploty je nastavitelné od 10 do 127 °C (omezené kódovací zástrčkou kotle)
d3:14	sklon topné charakteristiky = 1,4 (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	d3:2 až d3:35	sklon topné charakteristiky lze nastavit od 0,2 do 3,5 (viz strana 32)
d4:0	úroveň topné charakteristiky = 0 (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	d4:–13 až d4:40	úroveň topné charakteristiky lze nastavit od –13 do 40 (viz strana 32)

Kódování č. 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
d5:0	externí přepínání pro- vozního programu pře- pne provozní program na „Trvale provoz s re- dukovanou teplotou místnosti“ (pouze u reg- ulace pro ekvitermně ří- zený provoz)	d5:1	externí přepínání druhu provozu přepne na „Trvalé vytápění místnos- tí na normální teplotu místnosti“
E1:1	s dálkovým ovládáním: požadovanou denní hodnotu lze na dálko- vém ovládání nastavit od 10 do 30 °C (pouze u regulace pro ekvi- termně řízený provoz)	E1:0	požadovanou denní hod- notu lze nastavit od 3 do 23 °C
		E1:2	požadovanou denní hod- notu lze nastavit od 17 do 37 °C
E2:50	s dálkovým ovládáním: žádná oprava indikace skutečné hodnoty te- ploty místnosti (pouze u regulace pro ekvi- termně řízený provoz)	E2:0 až E2:49	oprava indikace -5 K až oprava indikace -0,1 K
		E2:51 až E2:99	oprava indikace +0,1 K až oprava indikace +4,9 K
E5:0	bez externího čerpadla topného okruhu s regu- lovatelnými otáčkami (pouze u regulace pro ekvitermně řízený pro- voz)	E5:1	s externím čerpadlem topného okruhu s regulo- vatelnými otáčkami; je identifikováno automa- ticky
E6:100	maximální počet otáček externího čerpadla top- ného okruhu 100 % max. počtu otáček v normálním provozu (jen u regulace pro ekvi- termně řízený provoz)	E6:0 až E6:100	maximální otáčky lze nastavit od 0 do 100 %
E7:30	minimální počet otáček externího čerpadla top- ného okruhu 30 % max. počtu otáček (jen u reg- ulace pro ekvitermně ří- zený provoz)	E7:0 až E7:100	minimální otáčky lze nas- tavit od 0 do 100 % max. otáček

Kódování č. 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
E8:1	minimální otáčky při provozu s redukovanou teplotou místnosti podle nastavení v kódovací adrese „E9“ (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	E8:0	otáčky čerpadla odpovídají nastavení v kódovací adrese „E7“
E9:45	maximální počet otáček externího čerpadla topného okruhu 45 % max. počtu otáček v provozu s redukovanou teplotou místnosti (jen u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	E9:0 až E9:100	otáčky lze nastavit od 0 do 100 % max. otáček při provozu s redukovanou teplotou místnosti
F1:0	Funkce vysoušení podlahové mazaniny neaktivní (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz).	F1:1 až F1:5	funkci vysoušení podlahové mazaniny lze nastavit v 5 volitelných profilech závislosti teploty na čase (viz strana 103)
		F1:6 až F1:15	trvale výstupní teplota 20 °C
F2:8	časové omezení provozu Party na 8 hodin resp. externí přepínání druhu provozu tlačítkem (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz) *1	F2:0	bez časového omezení provozu Party
		F2:1 až F2:12	časové omezení lze nastavit od 1 do 12 hodin *1
F5:12	doběh interního oběhového čerpadla při topném provozu 12 min (pouze u regulace pro provoz s konstantní teplotou)	F5:0	žádný doběh interního oběhového čerpadla
		F5:1 až F5:20	dobu doběhu interního oběhového čerpadla lze nastavit od 1 do 20 min

*1 Provoz "Party" skončí v provozním programu „III“ automaticky při přepnutí na provoz s normální teplotou místnosti.

Kódování č. 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při do- dávce		Možné přestavení	
F6:25	interní oběhové čerpa- dlo je v provozním reži- mu „Pouze teplá voda“ trvale zapnuto (pouze u regulace pro provoz s konstantní teplotou)	F6:0	interní oběhové čerpadlo je v provozu „Pouze teplá voda“ trvale vypnuto
		F6:1 až F6:24	Interní oběhové čerpadlo se v provozu „Pouze teplá voda“ zapne jednou až čtyřicetkrát za den vždy na 10 min.
F7:25	interní oběhové čerpa- dlo je v provozu „Vypí- nací provoz“ trvale zapnuto (pouze u regu- lace pro provoz s kon- stantní teplotou)	F7:0	interní oběhové čerpadlo v provozu „Vypínací pro- voz“ trvale vypnuto
		F7:1 až F7:24	Interní oběhové čerpadlo v provozu „Vypínací pro- voz“ zapnuto jednou až čtyřicetkrát za den vždy na 10 min.
F8:-5	Teplotní mez pro zvýše- ní redukovaného provo- zu -5 °C, viz příklad na straně 105. Dbejte nastavení kódo- vací adresy „A3“. (jen u regulace pro ekvi- termně řízený provoz)	F8:+10 až F8:-60	teplotní mez nastavitelná od +10 až -60 °C
		F8:-61	funkce neaktivní
F9:-14	Teplotní mez pro zvýše- ní požadované hodnoty redukované teploty mís- tnosti -14 °C, viz příklad na straně 105. (jen u regulace pro ekvi- termně řízený provoz)	F9:+10 až F9:-60	teplotní mez nastavitelná od +10 až -60 °C



Kódování č. 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce		Možné přestavení	
FA:20	Zvýšení požadované hodnoty teploty kotlové vody resp. výstupní teploty při přechodu z provozu s redukovanou teplotou místnosti na provoz s normální teplotou místnosti o 20 %. Viz příklad na straně 106 (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz).	FA:0 až FA:50	zvýšení teploty lze nastavit od 0 do 50%
Fb:30	Doba trvání zvýšení požadované hodnoty teploty kotlové vody resp. výstupní teploty (viz kódovací adresa „FA“) 60 min. Viz příklad na straně 106 (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz).	Fb:0 až Fb:150	Doba trvání nastavitelná od 0 do 300 min; 1 krok nastavení $\pm$ 2 min)

Nastavení kódování do původního stavu při dodávce

1.  a  současně stiskněte a přidržte je cca po dobu 2 s.

2. Stiskněte .

„Zákl. nastav.? Ano“ potvrďte tlačítkem .

Tlačítkem  nebo  lze zvolit „Zákl. nastav.? Ano“ nebo „Zákl. nastav.? Ne“.

Přehled servisních úrovní

Funkce	Tlačítková kombinace	Výstup	Strana
teploty, kódovací zástrčka kotle a krátké dotazy	stiskněte současně  a  na cca 2 s	stiskněte 	66
reléový test	stiskněte současně  a  na cca 2 s	stiskněte 	69
max. topný výkon (topný provoz)	stiskněte současně  a  na cca 2 s	stiskněte 	16
provozní stavy a čidla	stiskněte 	stiskněte 	71
dotaz na údržbu	 (když bliká „Údržba“)	stiskněte 	39
nastavení kontrastu displeje	 a  stiskněte současně; indikace ztmavne	–	–
	 a  stiskněte současně; indikace zesvětltá	–	–
vyvolání potvrzeného hlášení poruchy	 stiskněte na cca 3 s		75
historie poruch	stiskněte současně  a  na cca 2 s	stiskněte 	76
(ve spojení se sběrnici LON)	stiskněte současně  a  na cca 2 s	 a  stiskněte současně	38
kontrolní funkce pro komínika „  “	regulace pro ekvitermně řízený provoz: stiskněte současně  a  na cca 2 s regulace pro provoz s konstantní teplotou: stiskněte současně  a  na cca 2 s	 a  , resp.  a  stiskněte současně na cca 1 s nebo automaticky po 30 min	–
úroveň kódování č. 1 zobrazení v nekódovaném textu	stiskněte současně  a  na cca 2 s	stiskněte současně  a  na cca 1 s	41
úroveň kódování č. 2 numerické zobrazení	stiskněte současně  a  na cca 2 s	stiskněte současně  a  na cca 1 s	44
vrazení kódování do původního stavu při dodávce	 a  stiskněte současně na cca 2 s, stiskněte 	–	64

Teploty, kódovací zástrčka kotle a krátké dotazy

Regulace pro ekvitermně řízený provoz

1.  a  současně stiskněte a přidržte je cca po dobu 2 s.
2. Tlačítka  a  zvolte požadovaný dotaz.
3. Stiskněte .

V závislosti na vybavení zařízení se lze dotázat na následující hodnoty:

- sklon A1 – úroveň A1
- sklon M2 – úroveň M2
- venk. tepl., tlum.
- venk. tepl. skut.
- tepl. kotle požad.
- tepl. kotle skut.
- tepl. TUV, požad.
- tepl. TUV skut.
- výst. tepl. požad.
- výst. tepl. skut.
- střed. výst. tepl., požad.
- střed. výst. tepl. skut.
- kód. zástrč. kotle
- krátký dotaz 1 až krátký dotaz 8

Tlačítkem  lze vrátit tlumenou venkovní teplotu na aktuální venkovní teplotu.

topný okruh se směšovačem
topný okruh se směšovačem
hydraulická výhybka
hydraulická výhybka

	Indikace na displeji					
Krátký dotaz						
1	stav softwaru regulace		stav revize přístroje		stav revize plynového zapalovacího automatu	
2	schéma zařízení č. 01 až 06		počet účast. zař. na sběr. KM-BUS	max. teplota požadavku		



Teploty, kódovací zástrčka kotle a krátké dotazy (pokračování)

	Indikace na displeji					
Krátký dotaz						
3	0	stav softwaru obslužná jednotka	stav softwaru rozšíření směšovače 0: žádné rozšíření směšovače	stav softwaru solární regulace 0: žádná solární regulace	stav softwaru modulu LON 0: žádný modul LON	stav softwaru externí rozšíření 0: žádné externí rozšíření
4	stav softwaru plynový zapalovací automat		typ plynový zapalovací automat		typ přístroje	
5	0: žádný externí požadavek 1: externí požadavek	0: žádné externí blokování 1: externí blokování	0	externí ovládání 0 až 10 V indikace v % 0: žádné externí ovládání		
6	počet účastnických zařízení LON		kontrolní číslice	max. topný výkon indikace v %		
	Kotel		Topný okruh A1 (bez směšovače)		Topný okruh M2 (se směšovačem)	
7	0	0	dálkové ovládání 0: bez 1: Vitol 200 2: Vitol 300	stav softwaru dálkové ovládání 0: žádné dálkové ovládání	dálkové ovládání 0: bez 1: Vitol 200 2: Vitol 300	stav softwaru dálkové ovládání 0: žádné dálkové ovládání

Teploty, kódovací zástrčka kotle a krátké dotazy (pokračování)

Krátký dotaz	Indikace na displeji					
	Interní oběhové čerpadlo		Čerpadlo topného okruhu na rozšíření připojení			
8	čerpadlo s regulovatelnými otáčkami 0: bez 1: Wilo 2: Grundfos	stav softwaru čerpadla s regulovatelnými otáčkami 0: žádné čerpadlo s regulovatelnými otáčkami	čerpadlo s regulovatelnými otáčkami 0: bez 1: Wilo 2: Grundfos	stav softwaru čerpadla s regulovatelnými otáčkami 0: žádné čerpadlo s regulovatelnými otáčkami	čerpadlo s regulovatelnými otáčkami 0: bez 1: Wilo 2: Grundfos	stav softwaru čerpadla s regulovatelnými otáčkami 0: žádné čerpadlo s regulovatelnými otáčkami

Regulace pro provoz s konstantní teplotou

1. a současně stisknete a přidržte je cca po dobu 2 s.
Dotazování je aktivováno.
2. Tlačítka a zvolte požadovaný dotaz.
3. Stiskněte .
pro ukončení dotazování.

V závislosti na vybavení zařízení se lze dotázat na následující hodnoty:

Krátký dotaz	Indikace na displeji				
0	0	schéma zařízení č. 1 až 6	stav softwaru regulace	stav softwaru obslužná část	
1	stav softwaru solární regulace 0: žádná solární regulace	stav softwaru plynový zapalovací automat	stav softwaru externí rozšíření 0: žádné externí rozšíření	0	

Teploty, kódovací zástrčka kotle a krátké dotazy (pokračování)

	Indikace na displeji				
Krátký dotaz					
E	0: žádný externí požadavek 1: externí požadavek	0: žádné externí blokování 1: externí blokování	externí ovládání 0 až 10 V indikace v % 0: žádné externí ovládání		
3	0	0	požadovaná hodnota teploty kotlové vody		
A	0	0	nejvyšší teplota požadavku		
4	0	typ plynového zapalovacího automatu		typ přístroje	
5	0	0	požadovaná hodnota teploty zásobníku		
b	0	0	max. topný výkon v %		
C	0	kódovací zástrčka kotle (šestnáctkově)			
c	0	stav revize přístroje		stav revize plynový zapalovací automat	
d	0	0	0	čerpadlo s regulovatelnými otáčkami 0 bez 1 Wilo 2 Grundfos	stav softwaru čerpadla s regulovatelnými otáčkami 0: žádné čerpadlo s regulovatelnými otáčkami

Kontrola výstupů (reléový test)**Regulace pro ekvitermně řízený provoz**

Stiskněte následující tlačítka:

2. /

pro řízení reléových výstupů.

1. + stiskněte současně na cca 2 s.

Kontrola výstupů (reléový test) (pokračování)

3.  pro ukončení reléového testu.

Následující reléové výstupy lze ovládat v závislosti na vybavení zařízení:

Indikace	Vysvětlení
základní zatížení	provoz hořáku s dolním tepelným výkonem
plné zatížení	provoz hořáku s horním tepelným výkonem
int. čerpadlo zap.	int. čerpadlo/výstup 20 „zap.“
ventil topení	přepínací ventil v poloze topného provozu
ventil střed. pol.	přepínací ventil ve střední poloze (napouštění)
ventil TUV	přepínací ventil v poloze přípravy teplé vody
čerp. top. okr. M2 zap.	rozšíření směšovače
směšovač zavř.	rozšíření směšovače
směšovač otevř.	rozšíření směšovače
výstup int. zap.	výstup  interní rozšíření
čerp. top. okr. A1 zap.	ext. rozšíření
čerpadlo zás. zap.	ext. rozšíření
cirk. čerpadlo zap.	ext. rozšíření
souhrn. porucha zap.	ext. rozšíření

Regulace pro provoz s konstantní teplotou

Stiskněte následující tlačítka:

1.  +  stiskněte současně na cca 2 s.
2.  pro řízení reléových výstupů.
3.  pro ukončení reléového testu.

Následující reléové výstupy lze ovládat v závislosti na vybavení zařízení:

Indikace	Vysvětlení
1	modulace hořáku na dolním tepelném výkonu
2	modulace hořáku na horním tepelném výkonu
3	interní čerpadlo / výstup 20 „zap.“
4	přepínací ventil v poloze topného provozu
5	přepínací ventil ve střední poloze (napouštění)
6	přepínací ventil v poloze přípravy teplé vody
10	výstup  interní rozšíření
11	čerpadlo topného okruhu A1 externí rozšíření

Kontrola výstupů (reléový test) (pokračování)

Indikace	Vysvětlení
12	nabíjecí čerpadlo zásobníku externí rozšíření
13	cirkulační čerpadlo externí rozšíření
14	souhrnná porucha externí rozšíření

Dotaz na provozní stavy a čidla

Regulace pro ekvitermně řízený provoz

Stiskněte následující tlačítka:

1. začne blikat „1 IIII“.
2. pro zvolení topného okruhu bez směšovače A1
nebo
3. začne blikat „2 IIII“.
4. pro zvolení topného okruhu se směšovačem M2.
5. stiskněte.
6. pro zvolení požadovaného provozního stavu.
7. pro ukončení dotazování.

V závislosti na vybavení zařízení se lze dotázat na následující provozní stavy topných okruhů A1 a M2:

Indikace provozního stavu (v závislosti na vybavě zařízení)	Vysvětlení
č. účastnického zařízení	kódované číslo účastnického zařízení v systému LON
prázdninový program	indikace pouze tehdy, je-li zadán prázdninový program
den odjezdu	datum
den návratu	datum
venkovní teplota, ... °C	skutečná hodnota
teplota kotle, ... °C	skutečná hodnota
výstupní teplota, ... °C	skutečná hodnota (pouze při okruhu směšovače M2)
normální	požadovaná hodnota
teplota místnosti, ... °C	
teplota místnosti, ... °C	skutečná hodnota
ext. požad. tepl. míst., ... °C	v případě externího zapojení
teplota TUV, ... °C	teplota teplé vody, skutečná hodnota
tepl. solárně ohř. TUV, ... °C	skutečná hodnota

Dotaz na provozní stavy a čidla (pokračování)

Indikace provozního stavu (v závislosti na výbavě zařízení)	Vysvětlení
teplota kolektoru, ... °C	skutečná hodnota
stř. výstupní tepl., ... °C	skutečná hodnota, pouze při hydraulické výhybce
hořák, ...h*1	provozní hodiny
starty hořáku, ... *1	skutečná hodnota
solární energie	indikace v kW/h
hodiny	
datum	
hořák vyp. resp. zap.	
int. čerpadlo vyp. resp. zap.	výstup [20]
int. výstup vyp. resp. zap.	výstup [28] interní rozšíření
čerp. topení vyp. resp. zap.	k dispozici externí rozšíření nebo rozšiřovací sada pro topný okruh se směšovačem
zásobníkové čerpadlo vyp. resp. zap.	indikace pouze tehdy, je-li k dispozici externí rozšíření
cirk. čerp. vyp. resp. zap.	indikace pouze tehdy, je-li k dispozici externí rozšíření
souhrn. porucha vyp. resp. zap.	indikace pouze tehdy, je-li k dispozici externí rozšíření
směšovač nebo směšovač otevř. resp. směšovač zavř.	indikace pouze tehdy, je-li k dispozici rozšiřovací sada pro topný okruh se směšovačem
solární čerpadlo vyp. resp. zap.	indikace pouze tehdy, je-li k dispozici Vitosolic
solární čerpadlo ...h	provozní hodiny
různé jazyky	tlačítkem  lze příslušný jazyk zvolit jako výchozí pro všechny zobrazované údaje

Regulace pro provoz s konstantní teplotou

Stiskněte následující tlačítka:

1.  stiskněte.

2.  pro zvolení požadovaného provozního stavu.

3.  pro ukončení dotazování.

*1 Provozní hodiny a starty hořáku se musí po provedení údržby vynulovat. Tlačítkem  lze hodnoty jednotlivě vrátit na „0“.

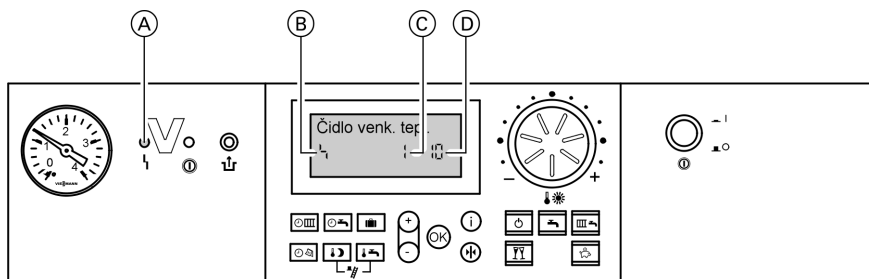
Dotaz na provozní stavy a čidla (pokračování)

V závislosti na vybavení zařízení se lze dotázat na následující provozní stavy:

Indikace na displeji	Vysvětlení
1 15 °C/°F	skutečná hodnota venkovní teploty
3 65 °C/°F	skutečná hodnota teploty kotle
5 50 °C/°F	skutečná hodnota teploty zásobníku
5□ 45 °C/°F	solar - skutečná hodnota teploty teplé vody
6 70 °C/°F	skutečná hodnota na čidle kolektoru
▲ 263572 h	provozní hodiny hořáku (po údržbě vraťte tlačítkem (⊕) na „0“)
▲▲▲ 030529	starty hořáku (po údržbě vraťte tlačítkem (⊕) na „0“)
▲▲▲▲ 030417	spotřeba paliva

Indikace poruchy

Uspořádání indikace poruchy



(A) kontrolka poruchy

(B) symbol poruchy

(C) číslo poruchy

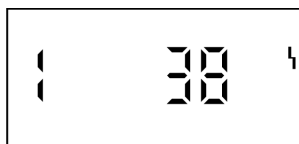
(D) kód poruchy

Při každé poruše bliká červená kontrolka poruchy.

Při poruše plynového zapalovacího automatu se na displeji objeví „“.

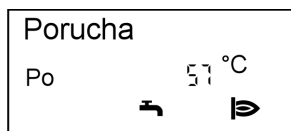
Regulace pro provoz s konstantní teplotou

Při poruše bliká na displeji obslužné jednotky kód poruchy a symbol poruchy



Regulace pro ekvitermně řízený provoz

Při poruše bliká na displeji „Porucha“



Indikace poruch v nekódovaném textu:

- zapalovací automat
- čidlo venk. tepl.
- čidlo výst. tepl.
- čidlo tepl. kotle
- čidlo střed. výst. tepl.
- čidlo zás.
- čidlo spalín
- čidlo výtok. tepl. TUV

Indikace poruchy (pokračování)

- čidlo tepl. míst.
- porucha účast. zař.

odečítání a potvrzování poruchy**Upozornění**

Pokud se potvrzená porucha neodstraní, objeví se hlášení poruchy za 24 hod. znovu:

- u regulace pro provoz s konstantní teplotou po 24 hod
- u regulace pro ekvitermně řízený provoz další den v 7.00 hod.

Regulace pro provoz s konstantní teplotou**Stiskněte následující tlačítka:**

1. $\oplus/\ominus$ pro zobrazení dalších kódů poruch.

2. $\textcircled{\text{OK}}$

všechna hlášení poruch se potvrdí najednou, indikace poruchy na displeji zmizí, ale červená kontrolka poruchy nadále bliká.

Regulace pro ekvitermně řízený provoz**Stiskněte následující tlačítka:**

1. $\textcircled{\text{i}}$ pro zobrazení aktuální poruchy.
2. $\oplus/\ominus$ pro zobrazení dalších hlášení poruch.

3. $\textcircled{\text{OK}}$

všechna hlášení poruch se potvrdí najednou, indikace poruchy na displeji zmizí, ale červená kontrolka poruchy nadále bliká.

Vyvolání potvrzených hlášení poruch**Stiskněte následující tlačítka:**

1. $\textcircled{\text{OK}}$ stiskněte na cca 3 s.

2. $\oplus/\ominus$

pro zobrazení potvrzené poruchy.

Odčítání kódů poruch z paměti poruch (historie poruch)

Posledních 10 nastalých poruch se ukládá do paměti a lze je vyvolat. Poruchy jsou seřazeny podle aktuality, přičemž nejaktuálnější porucha dostane číslo 1.

Historie poruch

;

1. + stiskněte současně na cca 2 s.

2. / pro zobrazení jednotlivých kódů poruch.

3. Upozornění

Tlačítkem lze všechny uložené kódy poruch vymazat.

4. pro ukončení dotazování.

Kódy poruch

Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování zařízení	Příčina poruchy	Opatření
0F	X	X	regulační provoz	údržba	Proveďte údržbu. Po provedení údržby nastavte kódování „24:0“.
10		X	reguluje podle venkovní teploty 0°C	zkrat čidla venkovní teploty	Zkontrolujte čidlo venkovní teploty (viz strana 84).
18		X	reguluje podle venkovní teploty 0°C	přerušení čidla venkovní teploty	Zkontrolujte čidlo venkovní teploty (viz strana 84).
20		X	reguluje bez čidla výstupní teploty (hydraulická výhybka)	zkrat čidla výstupní teploty zařízení	Zkontrolujte čidlo hydraulické výhybky (viz strana 86).
28		X	reguluje bez čidla výstupní teploty (hydraulická výhybka)	přerušení čidla výstupní teploty zařízení	Zkontrolujte čidlo hydraulické výhybky (viz strana 86).

Kódy poruch (pokračování)

Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování zařízení	Příčina poruchy	Opatření
30	X	X	hořák zablokovaný	zkrat čidla teploty kotle	Zkontrolujte čidlo teploty kotle (viz strana 86).
38	X	X	hořák zablokovaný	přerušení čidla teploty kotle	Zkontrolujte čidlo teploty kotle (viz strana 86).
40		X	Směšovač se zavře.	zkrat čidla výstupní teploty topného okruhu M2	Zkontrolujte čidlo výstupní teploty.
48		X	Směšovač se zavře.	přerušení čidla výstupní teploty topného okruhu M2	Zkontrolujte čidlo výstupní teploty.
50	X	X	žádná příprava teplé vody	zkrat čidla teploty zásobníku	Zkontrolujte čidlo (viz strana 86).
58	X	X	žádná příprava teplé vody	přerušení čidla teploty zásobníku	Zkontrolujte čidlo (viz strana 86).
92	X	X	regulační provoz	solar: zkrat čidla teploty kolektoru	Zkontrolujte čidlo.
9A	X	X	regulační provoz	přerušení čidla teploty kolektoru	Zkontrolujte čidlo.
93	X	X	regulační provoz	solar: zkrat čidla S3	Zkontrolujte čidlo.
9B	X	X	regulační provoz	přerušení čidla S3	Zkontrolujte čidlo.
94	X	X	regulační provoz	solar: zkrat čidla teploty zásobníku	Zkontrolujte čidlo.
9C	X	X	regulační provoz	přerušení čidla teploty zásobníku	Zkontrolujte čidlo.



Kódy poruch (pokračování)

Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování zařízení	Příčina poruchy	Opatření
9F	X	X	regulační provoz	hlášení poruchy solární regulace	viz servisní návod solární regulace
A7		X	regulační provoz podle stavu při dodávce	obslužná část poškozená	Vyměňte obslužnou část.
b0	X	X	hořák zablokován	zkrat čidla teploty spalín	Zkontrolujte čidlo teploty spalín (viz strana 88).
b8	X	X	hořák zablokován	přerušení čidla teploty spalín	Zkontrolujte čidlo teploty spalín (viz strana 88).
b1	X	X	regulační provoz podle stavu při dodávce	porucha komunikace obslužné jednotky (interní)	Zkontrolujte přípojky, popř. vyměňte obslužnou jednotku.
b4	X	X	reguluje podle venkovní teploty 0°C	interní závada	Vyměňte regulaci.
b5	X	X	regulační provoz podle stavu při dodávce	interní závada	Vyměňte regulaci.
b7	X	X	hořák zablokován	kódovací zástrčka kotle chybí, je poškozená nebo je nesprávná	Zapojte kódovací zástrčku kotle nebo ji v případě závady vyměňte.
bA		X	Směšovač M2 pokračuje v regulaci.	porucha komunikace rozšiřovací sady pro okruh směšovače M2	Zkontrolujte přípojky a kódování rozšiřovací sady. Rozšiřovací sadu zapněte.



Kódy poruch (pokračování)

Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování zařízení	Příčina poruchy	Opatření
bC		X	regulační provoz bez dálkového ovládání	porucha komunikace dálkového ovládání Vitotrol topného okruhu A1	Zkontrolujte přípojky, kabely, kódovací adresu „A0“ a kódovací spínač dálkového ovládání.
bd		X	regulační provoz bez dálkového ovládání	porucha komunikace dálkového ovládání Vitotrol topného okruhu M2	Zkontrolujte přípojky, kabely, kódovací adresu „A0“ a kódovací spínač dálkového ovládání.
bE		X	regulační provoz	chybné na-kódování dálkového ovládání Vitotrol	Zkontrolujte polohu kódovacích spínačů dálkového ovládání (viz strana 107).
bF		X	regulační provoz	chybný komunikační modul LON	Vyměňte komunikační modul LON.
C2	X	X	regulační provoz	porucha komunikace solární regulace	Zkontrolujte přípojky a kódovací adresu „54“.
C5	X	X	regulační provoz, max. otáčky čerpadla	porucha komunikace interního čerpadla s regulovatelnými otáčkami	Zkontrolujte nastavení kódovací adresy „30“, zkontrolujte polohu kódovacích spínačů v připojovacím prostoru čerpadla: spínač 1: OFF (stav při dodávce) spínač 2: OFF (stav při dodávce)

Kódy poruch (pokračování)

Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování zařízení	Příčina poruchy	Opatření
C6		X	regulační provoz, max. otáčky čerpadla	porucha komunikace čerpadla topného okruhu M2 s regulovatelnými otáčkami	Zkontrolujte nastavení kódovací adresy „E5“, stejně jako polohu kódovacích spínačů v připojovacím prostoru čerpadla: spínač 1: OFF spínač 2: ON
C7	X	X	regulační provoz, max. otáčky čerpadla	porucha komunikace čerpadla topného okruhu A1 s regulovatelnými otáčkami	Zkontrolujte nastavení kódovací adresy „E5“, stejně jako polohu kódovacích spínačů v připojovacím prostoru čerpadla: spínač 1: ON spínač 2: OFF
Cd	X	X	regulační provoz	porucha komunikace rozhraní Vitocom 100 (KM-BUS)	Zkontrolujte připojky a rozhr. Vitocom 100.
CE	X	X	regulační provoz	porucha komunikace ext. rozšíření	Zkontrolujte připojky a nastavení kódovací adresy „2E“.
CF		X	regulační provoz	porucha komunikace komunikačního modulu LON	Vyměňte komunikační modul LON.
dA		X	regulační provoz bez vlivu teploty místnosti	zkrat čidla teploty místnosti v topném okruhu A1	Zkontrolujte čidlo teploty místnosti v topném okruhu A1.

Kódy poruch (pokračování)

Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování zařízení	Příčina poruchy	Opatření
db		X	regulační provoz bez vlivu teploty místnosti	zkrat čidla teploty místnosti v topném okruhu M2	Zkontrolujte čidlo teploty místnosti v topném okruhu M2.
dd		X	regulační provoz bez vlivu teploty místnosti	přerušení čidla teploty místnosti v topném okruhu A1	Zkontrolujte čidlo teploty místnosti v topném okruhu A1 a polohu kódovacích spínačů dálkového ovládání (viz strana 107).
dE		X	regulační provoz bez vlivu teploty místnosti	přerušení čidla teploty místnosti v topném okruhu M2	Zkontrolujte čidlo teploty místnosti v topném okruhu M2 a polohu kódovacích spínačů dálkového ovládání (viz strana 107).
E4	X	X	hořák zablokovaný	porucha napájení	Vyměňte regulaci.
E5	X	X	hořák zablokovaný	interní závada	Zkontrolujte ionizační elektrodu a spojovací vedení. Zkontrolujte těsnost odtahového systému. Stiskněte „  “.
E6	X	X	hořák v poruše	ucpaný systém odvodu spalín/přívodu vzduchu	Zkontrolujte systém odvodu spalín/přívodu vzduchu. Zkontrolujte čidlo diferenčního tlaku. Stiskněte „  “.
F0	X	X	hořák zablokovaný	interní závada	Vyměňte regulaci.

Kódy poruch (pokračování)

Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování zařízení	Příčina poruchy	Opatření
F1	X	X	hořák v poruše	spustil hlídač teploty spalín	Zkontrolujte stav naplnění topného zařízení. Odvdusněte zařízení. Odblokovací tlačítko „  “ stiskněte po ochlazení odtahového systému.
F2	X	X	hořák v poruše	Kotlový termostat spustil.	Zkontrolujte stav naplnění topného zařízení. Zkontrolujte oběhové čerpadlo. Odvdusněte zařízení. Zkontrolujte kotlový termostat a spojovací vedení. Stiskněte „  “.
F3	X	X	hořák v poruše	Signál plamene je při startu hořáku již k dispozici.	Zkontrolujte ionizační elektrodu a spojovací vedení. Stiskněte „  “.
F4	X	X	hořák v poruše	Není k dispozici signál plamene.	Zkontrolujte ionizační elektrodu a spojovací vedení, změřte ionizační proud, zkontrolujte tlak plynu, kombinovaný plynový regulátor, zapalování, zapalovací modul, zapalovací elektrody a odtok kondenzátu. Stiskněte „  “.

Kódy poruch (pokračování)

Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování zařízení	Příčina poruchy	Opatření
F7	X	X	hořák zablokován	čidlo diferenčního tlaku defektní	Zkontrolujte čidlo diferenčního tlaku (viz strana 89).
F8	X	X	hořák v poruše	Palivový ventil uzavírá se zpožděním.	Zkontrolujte kombinovaný plynový regulátor. Zkontrolujte obě řídicí cesty. Stiskněte „  “.
F9	X	X	hořák v poruše	příliš nízké otáčky ventilátoru při startu hořáku	Zkontrolujte ventilátor, spojovací vedení k ventilátoru, napájení na ventilátoru a řízení ventilátoru. Stiskněte „  “.
FA	X	X	hořák v poruše	nedosaženo klidového stavu ventilátoru	Zkontrolujte ventilátor, spojovací vedení k ventilátoru a řízení ventilátoru. Stiskněte „  “.
Fd	X	X	hořák zablokován	závada na plynovém zapalovacím automatu	Zkontrolujte zapalovací elektrody a spojovací kabely, zkontrolujte, není-li v blízkosti přístroje silné rušivé pole (EMV), stiskněte „  “; pokud se tím porucha neodstraní, vyměňte regulaci

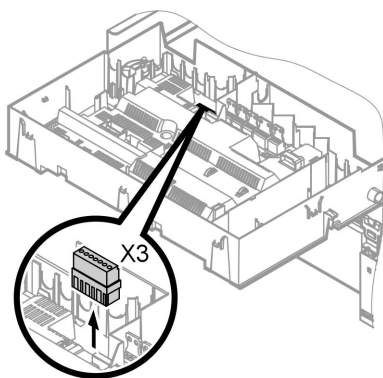


Kódy poruch (pokračování)

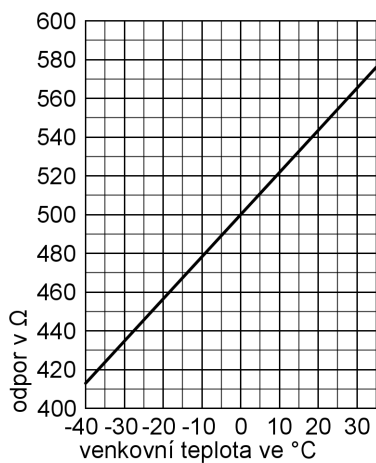
Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování zařízení	Příčina poruchy	Opatření
FE	X	X	hořák zablokován nebo v poruše	silné rušivé pole (EMV) v blízkosti nebo závada na základní desce s plošnými spoji	Znovu přístroj zapněte. Pokud nepřejde zpět do provozu, vyměňte regulaci.
FF	X	X	hořák zablokován nebo v poruše	silné rušivé pole (EMV) v blízkosti nebo interní závada	Znovu přístroj zapněte. Pokud nepřejde zpět do provozu, vyměňte regulaci.

Opravy

Kontrola čidla venkovní teploty (regulace pro ekvitermně řízený provoz)



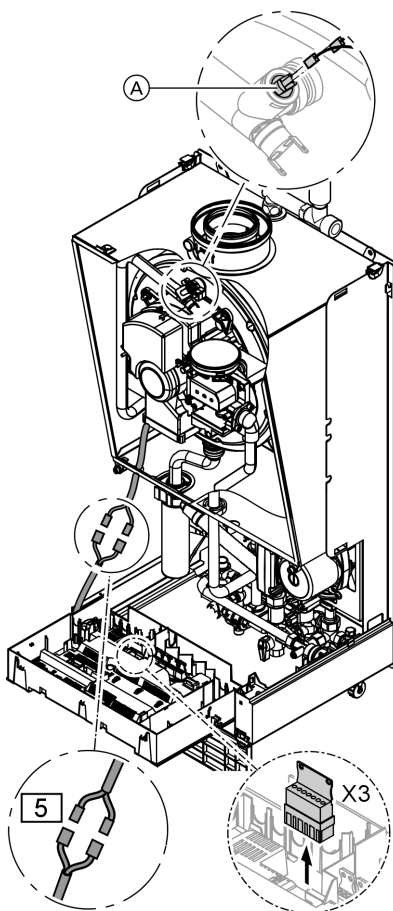
1. Odpojte z regulace konektor „X3“.

Opravy (pokračování)

2. Změřte na odpojeném konektoru odpor čidla venkovní teploty mezi „X3.1“ a „X3.2“ a porovnejte jej s charakteristikou.
3. V případě velké odchylky od charakteristiky odpojte z čidla žíly a zopakujte měření přímo na čidle.
4. Podle výsledku měření vyměňte kabel nebo čidlo venkovní teploty.

Opravy (pokračování)

Čidlo teploty kotle, kontrola čidla teploty zásobníku nebo čidla výstupní teploty pro hydr. výhybku

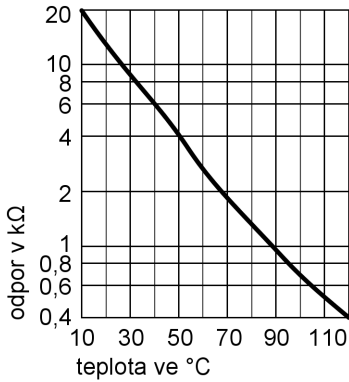


1. Čidlo teploty kotle: Odpojte kabely z čidla teploty kotle (A) a změřte odpor.

Čidlo teploty zásobníku: Odpojte konektor [5] z kabelového svazku na regulaci a změřte odpor.

Čidlo výstupní teploty: Odpojte konektor „X3“ z regulace a změřte odpor mezi „X3.4“ a „X3.5“.



Opravy (pokračování)

2. Změřte odpor čidel a porovnejte s charakteristikou.

3. V případě velké odchylky čidlo vyměňte.

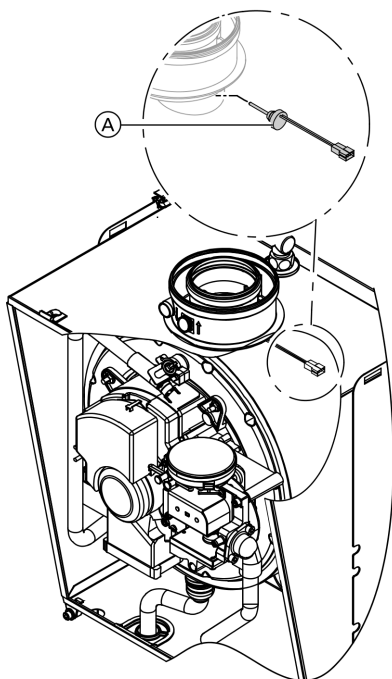
**Nebezpečí**

Čidlo teploty kotle je umístěno přímo v topné vodě (nebezpečí opaření). Před výměnou čidla vypusťte kotel.

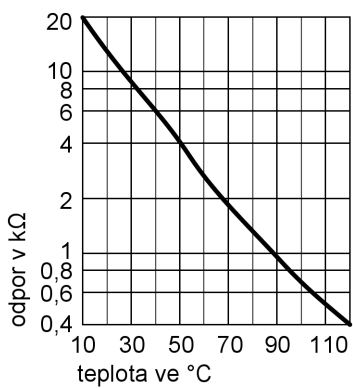
Zkontrolujte čidla teploty spalin

Při překročení přípustné teploty spalin zablokuje čidlo teploty spalin přístroj. Zablockování deaktivujte po ochlazení odtahového systému stisknutím „“ odtahovacího tlačítka.

Opravy (pokračování)



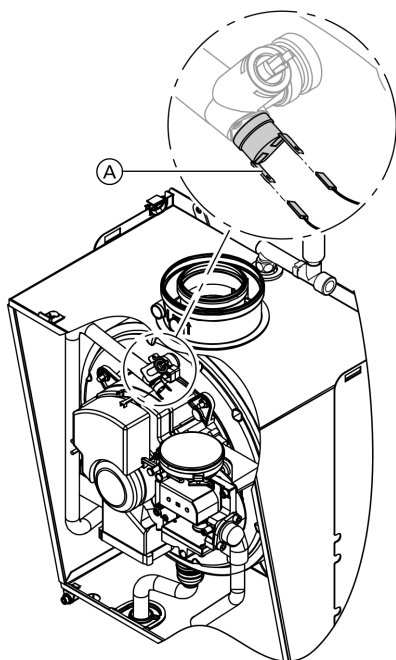
1. Odpojte kabely z čidla teploty spalín (A).



2. Změřte odpor čidla a porovnejte s charakteristikou.
3. V případě velké odchylky čidlo vyměňte.

Opravy (pokračování)

Kontrola kotlového termostatu



Pokud po poruchovém vypnutí nelze odblokovat automatiku hořáku, i když je teplota vody kotle nižší než cca. 75 °C:

- Odpojte kabely kotlového termostatu (A).
- Změřte funkci kotlového termostatu víceúčelovým měřicím přístrojem.
- Vadný kotlový termostat demonstujte.
- Namontujte nový kotlový termostat.
- Po uvedení do provozu stiskněte odblokovací tlačítko „↑“ na regulaci.

Kontrola a výměna čidla diferenčního tlaku

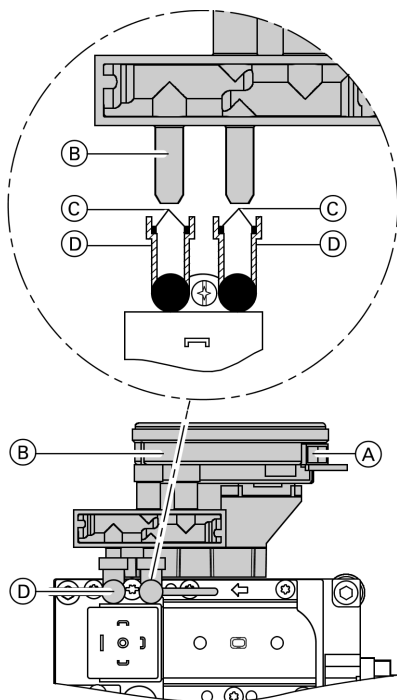
Při hlášení poruch, které se týkají senzoru diferenčního tlaku, zkontrolujte senzor:

- správná montáž
- elektrická přípojka
- správná poloha O-kroužků v adaptéru
- jsou měřicí hrdla uzavřena zátkou?

Pokud je i nadále indikováno hlášení poruch, čidlo vyměňte.

Opravy (pokračování)

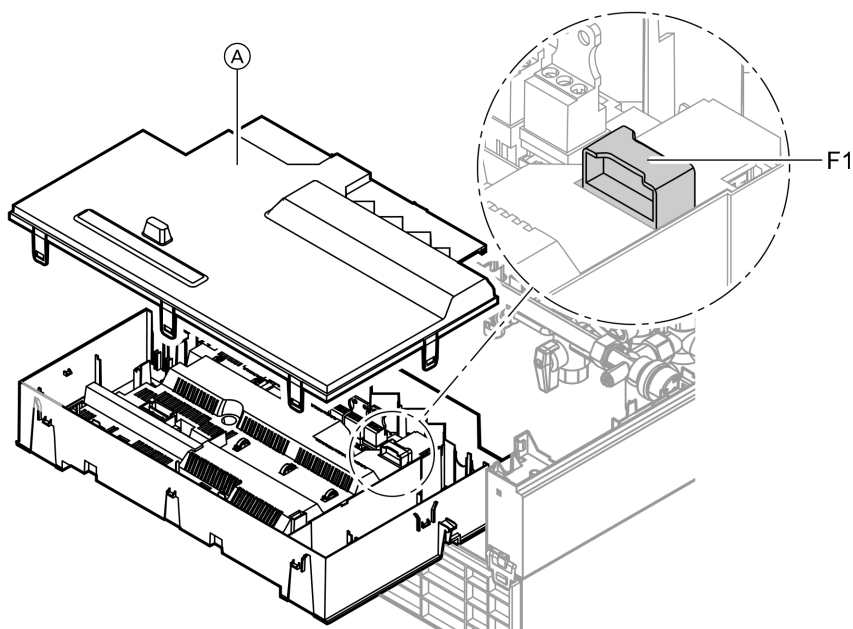
Kontrola O-kroužků:



1. Odpojte elektrický konektorový spoj (A).
2. Čidlo (B) vytáhněte ve svislém směru nahoru.
3. Zajistěte, aby se oba O-kroužky (C) nacházely správně v upevnění (D) adaptéru.
4. Čidlo s připojovacími vsuvkami nastrčte do adaptéru kombinovaného plynového regulátoru a stlačte až na doraz dolů.
5. Elektrický konektorový spoj opět nastrčte na čidlo.

Opravy (pokračování)

Kontrola pojistky



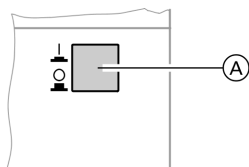
1. Vypněte síťové napětí.
2. Uvolněte postranní uzávěry a odklopte regulaci.
3. Demontujte (A) kryt.
4. Zkontrolujte pojistku F1.

Opravy (pokračování)

Rozšiřovací sada pro topný okruh se směšovačem

Kontrola směru otáčení motoru směšovače

1.



Vypněte síťovým vypínačem (A) na rozšiřovací sadě napětí a znovu jej zapněte. Příklad provede následující samočinnou kontrolu:

- směšovač „zavř.“ (150 s)
- čerpadlo „zap.“ (10 s)
- směšovač „otevř.“ (10 s)
- směšovač „zavř.“ (10 s)

Poté následuje normální regulační provoz.

2. Během samočinné kontroly sledujte směr otáčení motoru směšovače.

Poté směšovač ručně uveďte do polohy „otevř.“.

Upozornění

Čidlo výstupní teploty musí nyní zaznamenat vyšší teplotu. Pokud se teplota sníží, je buď chybný směr otáčení motoru, nebo je špatně namontována vložka směšovače.



Návod k montáži směšovače

Změna směru otáčení motoru směšovače (je-li zapotřebí)



Nebezpečí

Rána elektrickým proudem může být životu nebezpečná.

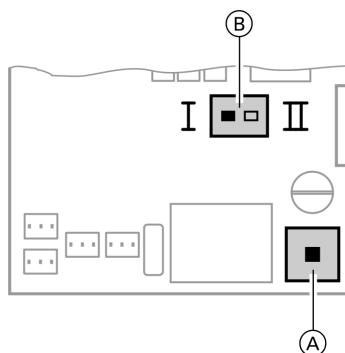
Před otevřením přístroje vypněte síťovým vypínačem napětí a odpojte jej ze sítě, např. na pojistce nebo na hlavním vypínači.

2. Odšroubujte spodní a horní kryt skříňe rozšiřovací sady.



Návod k montáži rozšiřovací sady

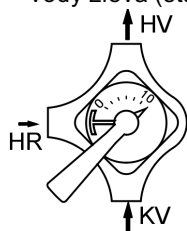
3.



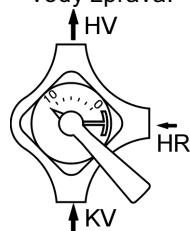
Přestavte reverzační spínač (B).

Opravy (pokračování)

- spínač v poloze I pro vstup topné vody zleva (stav při dodávce).



- spínač v poloze II pro vstup topné vody zprava.

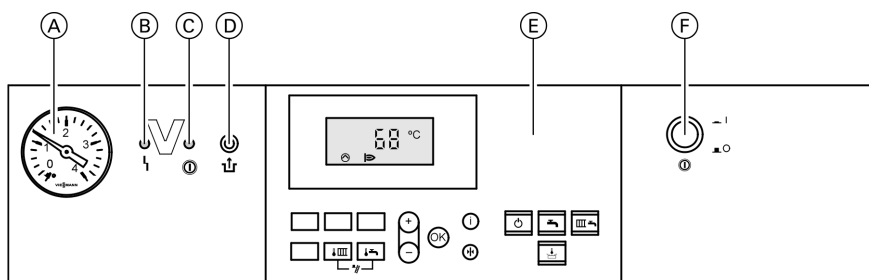


Kontrola regulace Vitotronic 050 (příslušenství)

Vitotronic 050 je spojen s regulací přes LON-systém. Pro kontrolu spojení proveďte kontrolu účastnických zařízení na regulaci kotle (viz strana 38).

Regulace pro provoz s konstantní teplotou

Obslužné a indikační prvky



- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| (A) manometr | (D) odblokovací tlačítko |
| (B) indikace poruchy (červená) | (E) ovládací pole |
| (C) indikace provozu (zelená) | (F) síťový vypínač |

Obslužné prvky na ovládacím poli

- | | |
|--|--------------------------------------|
| požadovaná hodnota teploty
kotlové vody | vytápění a TUV
bez funkce |
| požadovaná hodnota teploty
TUV | nastavování hodnot |
| kontrolní funkce pro komi-
níka | potvrzování |
| vypínací provoz | informace |
| pouze TUV | základní nastavení (reseto-
vání) |

Topný provoz

Při nárokování hodinovým termostatem řízeným teplotou místnosti je v provozním programu Vytápění a teplá voda „“ udržována nastavená požadovaná teplota kotlové vody.

Není-li aktivní žádný požadavek, je teplota kotlové vody udržována na zadané teplotě ochrany před mrazem. Teplota kotlové vody je v automatické hořáku omezena: pomocí regulátoru teploty na 74 °C, pomocí elektronického termostatu na 82 °C. Bezpečnostní termostat bezpečnostního řetězu zablokuje automatiku hořáku při teplotě kotlové vody 100 °C.

Regulace pro provoz s konstantní teplotou (pokračování)

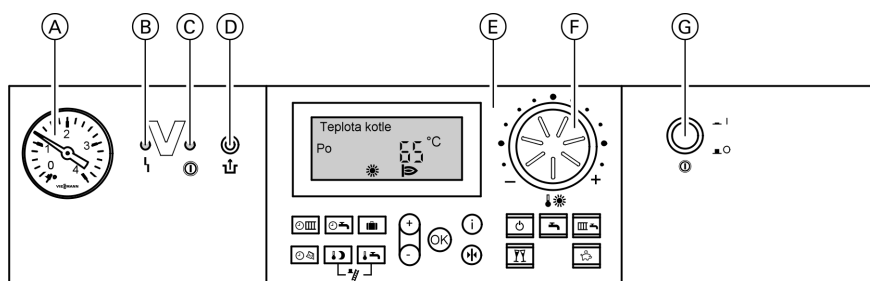
Příprava TUV

Příprava teplé vody se aktivuje, je-li teplota zásobníku o 2,5 K nižší než požadovaná hodnota teploty zásobníku. V tom případě se zapnou, resp. přepnou hořák, oběhové čerpadlo a třícestný ventil.

Požadovaná teplota kotle je ve stavu při dodávce o 20 K vyšší než požadovaná teplota pitné vody (lze nastavit v kódovací adrese „60“). Stoupne-li skutečná teplota zásobníku o 2,5 K nad požadovanou teplotu zásobníku, hořák se vypne a aktivuje se doběh nabíjecího čerpadla zásobníku.

Regulace pro ekvitermně řízený provoz

Obslužné a indikační prvky



- | | |
|------------------------------|---|
| Ⓐ manometr | Ⓔ ovládací pole |
| Ⓑ indikace poruchy (červená) | Ⓕ otočný knoflík pro nastavování normální teploty místnosti |
| Ⓒ indikace provozu (zelená) | Ⓖ síťový vypínač |
| Ⓓ odblokovací tlačítko | |

Obslužné prvky na ovládacím poli

- | | | | |
|--|--|--|--------------------------------|
| | časový program vytápění místností | | redukována teplota místnosti |
| | časový program přípravy TUV a časový program cirkulačního čerpadla (je-li na regulaci připojeno) | | požadovaná hodnota teploty TUV |
| | prázdninový program čas/datum | | kontrolní funkce pro komínika |
| | | | vypínací provoz pouze TUV |

Regulace pro ekvitermně řízený provoz (pokračování)



vytápění a TUV



provoz "Party"



úsporný provoz



nastavování hodnot



potvrzování



informace



základní nastavení (resetování)

Topný provoz

Pomocí regulace se zjistí požadovaná teplota kotlové vody v závislosti na venkovní teplotě, resp. teplotě místnosti (při připojení dálkového ovládání řízeného teplotou místnosti) a na sklonu/úrovni topné charakteristiky. Údaj zjištěné požadované teploty kotlové vody se přenesení k automatice hořáku. Automatika hořáku stanoví z požadované a skutečné teploty kotlové vody stupeň modulace a přizpůsobí tomu ovládání hořáku.

Teplota kotlové vody je v automatice hořáku omezena: pomocí regulátoru teploty na 74 °C, pomocí elektronického termostatu na 82 °C. Bezpečnostní termostat bezpečnostního řetězu zablokuje automatiku hořáku při teplotě kotlové vody 100 °C.

Příprava TUV

Příprava teplé vody se aktivuje, je-li teplota zásobníku o 2,5 K nižší než požadovaná hodnota teploty zásobníku. Zapnou se hořák a oběhové čerpadlo (ohřev zásobníku). Požadovaná teplota kotlové vody je ve stavu při dodávce o 20 K vyšší než požadovaná teplota zásobníku.

Stoupne-li skutečná teplota zásobníku o 2,5 K nad požadovanou teplotu zásobníku, hořák se vypne a aktivuje se doběh nabíjecího čerpadla zásobníku.

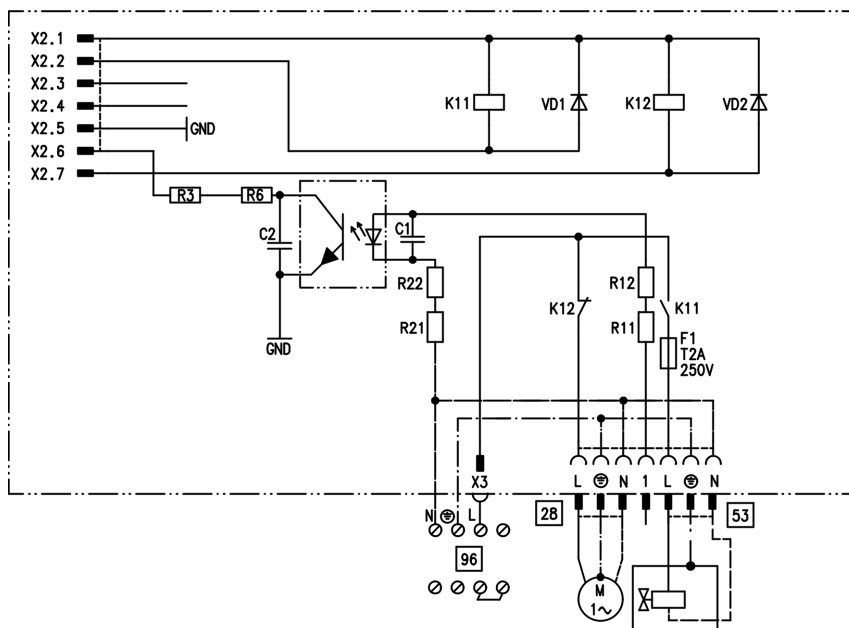
Doplňkový ohřev pitné vody

Funkce doplňkového ohřevu se aktivuje tehdy, nastaví-li se spínací interval ve čtvrté časové fázi. Tento časový interval musí být mimo spínací časy normálního ohřevu pitné vody, aby regulace mohla signál identifikovat.

Požadovanou hodnotu teploty dodatečného ohřevu lze nastavit v kódovací adrese „58“.

Rozšíření externích přípojek (příslušenství)

Interní rozšíření H1



Interní rozšíření H1 je namontováno ve skřínce regulace. Na reléový výstup [28] lze alternativně připojit následující funkce. Funkce se přiřazuje pomocí kódovací adresy „53“:

- souhrnné hlášení poruch (kódování 53:0)
- oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku (kódování 53:3)

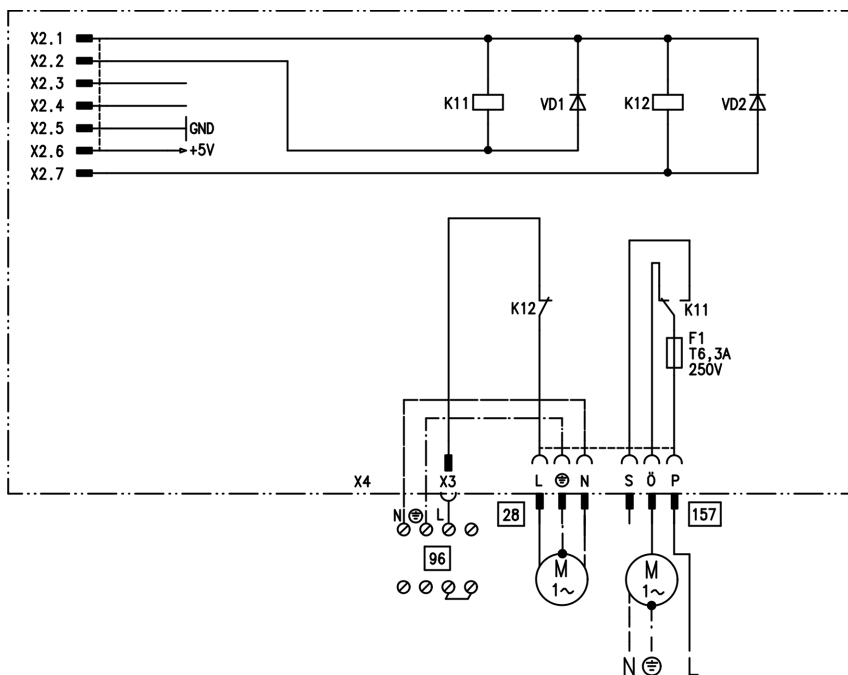
■ cirkulační čerpadlo (kódování 53:1, stav při dodávce)

■ čerpadlo topného okruhu bez směšovače (kódování 53:2)

Na přípojku [53] lze připojit externí pojistný ventil.

Rozšíření externích přípojek (příslušenství) (pokračování)

Interní rozšíření H2



Interní rozšíření H2 se montuje do skříňky regulace místo interního rozšíření H1. Na reléový výstup **28** lze alternativně připojit následující funkce. Funkce se přiřazuje pomocí kódovací adresy „53“:

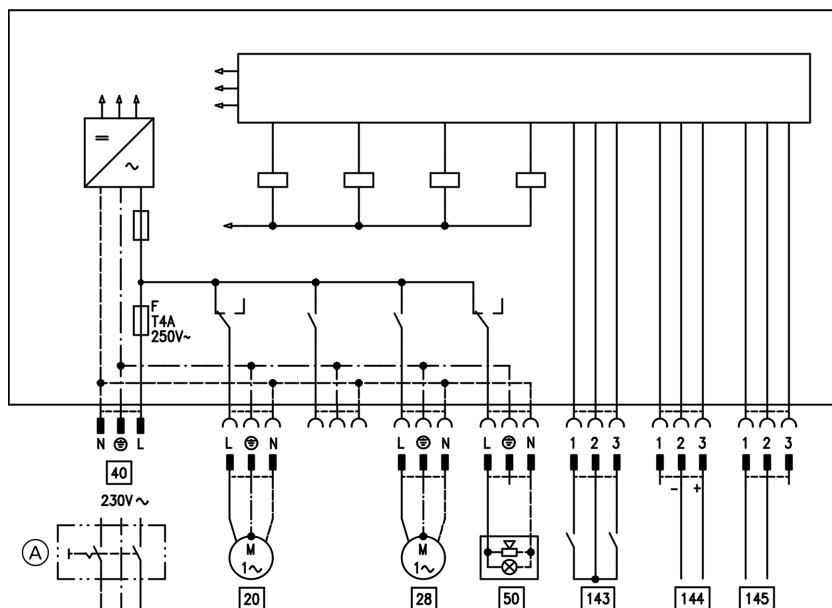
- souhrnné hlášení poruch (kódování 53:0)
- oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku (kódování 53:3)

- cirkulační čerpadlo (kódování 53:1)
- čerpadlo topného okruhu bez směšovače (kódování 53:2)

Přes připojení **157** lze vypnout zařízení odvodu vzduchu, pokud se spustí hořák.

Rozšíření externích přípojek (příslušenství) (pokračování)

Externí rozšíření H1



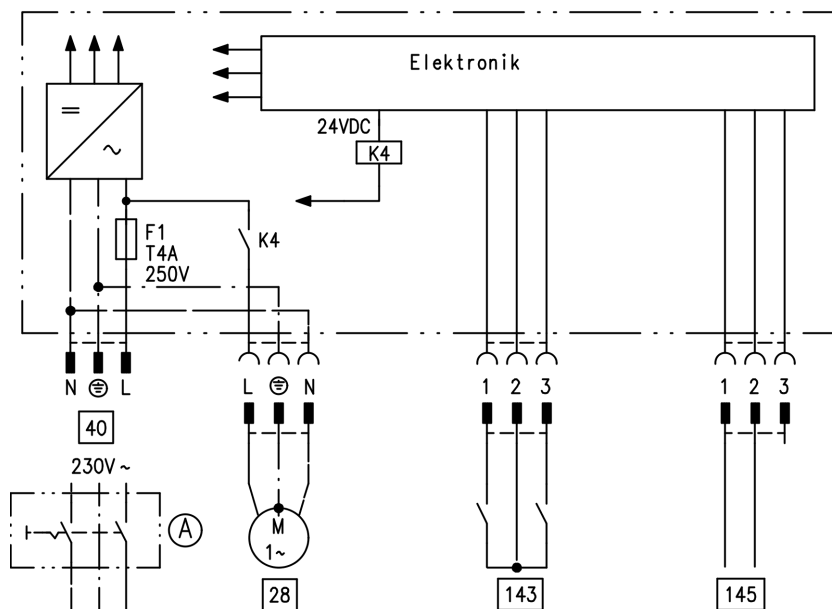
Externí rozšíření se připojuje přes sběrnici KM-BUS na regulaci kotle. Pomocí rozšíření lze současně ovládat, resp. realizovat následující funkce:

- [20]** čerpadlo topného okruhu pro topný okruh bez směšovače
- [21]** oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku
- [28]** cirkulační čerpadlo
- [40]** síťová přípojka
- [50]** souhrnné hlášení poruch

- [143]** ■ externí blokování (svorka 2 - 3)
- externí požadavek (svorka 1 - 2)
- externí přepínání druhu provozu (svorka 1 - 2)
Přiřazení funkce „Externí přepínání druhu provozu“ se nastavuje pomocí kódovací adresy „91“.
- [144]** externí požadovaná hodnota 0 až 10 V
- [145]** KM-BUS

Rozšíření externích přípojek (příslušenství) (pokračování)

Externí rozšíření H2



Externí rozšíření se připojuje přes sběrnici KM-BUS na regulaci kotle. Pomocí rozšíření lze současně ovládat, resp. realizovat následující funkce:

- 28 cirkulační čerpadlo
- 40 síťová přípojka

- 143 ■ externí blokování (svorka 2 - 3)
 - externí požadavek (svorka 1 - 2)
 - externí přepínání druhu provozu (svorka 1 - 2)
- Přiřazení funkce „Externí přepínání druhu provozu“ se nastavuje pomocí kódovací adresy „91“.
- 145 KM-BUS

Funkce regulace

Externí přepínání druhu provozu

Funkce „Externí přepínání druhu provozu“ se připojí přes vstup „143“ externího rozšíření. V kódovací adrese „91“ lze nastavit, na které topné okruhy má přepínání druhu provozu působit:

Kódování	Přepínání druhu provozu působí na:
91:0	žádné přepínání
91:1	topný okruh bez směšovače A1
91:2	topný okruh se směšovačem M2
91:3	topný okruh bez směšovače a topný okruh se směšovačem

V kódovací adrese „D5“ lze pro každý topný okruh nastavit, ve kterém směru se má přepnutí realizovat:

Kódování	Přepínání druhu provozu působí na:
d5:0	přepnutí ve směru „Trvale redukováný“, resp. „Trvale vypínací provoz“ (v závislosti na nastavené požadované hodnotě)
d5:1	přepnutí ve směru „Trvale topný provoz“

Dobu trvání přepnutí druhu provozu lze nastavit v kódovací adrese „F2“.

Kódování	Přepínání druhu provozu působí na:
F2:0	žádné přepínání druhu provozu
F2:1 až F2:12	dobu trvání přepnutí druhu provozu 1 až 12 hodin

Přepnutí druhu provozu zůstane aktivováno po celou dobu sepnutí kontaktu, minimálně však tak dlouho, jak je nastaveno v kódovací adrese „F2“.

Funkce regulace (pokračování)

Externí blokování

Funkce „Externí blokování“ se připojuje přes vstup „143“ externího rozšíření.

V kódovací adrese „32“ lze nastavit, jak má signál „Ext. blokování“ působit na připojená oběhová čerpadla.

Externí požadavek

Funkce „Externí požadavek“ se připojuje přes vstup „143“ externího rozšíření.

V kódovací adrese „34“ lze nastavit, jak má signál „Ext. požadavek“ působit na připojená oběhová čerpadla.

V kódovací adrese „9b“ lze nastavit minimální požadovanou teplotu kotlové vody při ext. požadavku

Program odvzdušňování

Upozornění

Při provozu v programu odvzdušňování je nutno zavřít plynový uzavírací kohout.

V programu odvzdušnění se po dobu 20 min. střídavě každých 30 sekund spíná a vypíná oběhové čerpadlo.

Přepínací ventil se střídavě na určitou dobu přepíná ve směru Topný provoz a Ohřev pitné vody. Hořák je během programu odvzdušňování vypnutý. Program odvzdušňování se aktivuje pomocí kódovací adresy „2F:1“. Po 20 min. se program automaticky deaktivuje a kódovací adresa se nastaví na hodnotu „0“.

Program napouštění

Upozornění

Při provozu v programu napouštění je nutno zavřít plynový uzavírací kohout.

Ve stavu při dodávce je přepínací ventil ve střední poloze, takže lze zařízení úplně napustit. Po zapnutí regulace již přepínací ventil do střední polohy nenajede.

Poté lze přepínací ventil dostat do střední polohy pomocí kódovací adresy „2F:2“. Pokud se v tomto nastavení regulace vypne, lze zařízení úplně napustit.

Funkce regulace (pokračování)

Napouštění při zapnuté regulaci

Má-li se zařízení napouštět při zapnuté regulaci, přiměje se přepínací ventil pomocí kódovací adresy „2F:2“ k najetí do střední polohy a zapne se čerpadlo. Pokud je program aktivován kódovací adresou „2F“, dojde k vypnutí hořáku. Po 20 min. se program automaticky deaktivuje a kódovací adresa se nastaví na hodnotu „0“.

Funkce vysoušení podlahové mazaniny

Funkce vysoušení podlahové mazaniny umožňuje vysoušení mazaniny. Při tom je třeba bezpodmínečně respektovat pokyny výrobce podlahové mazaniny.

Lze nastavit různé teplotní profily.

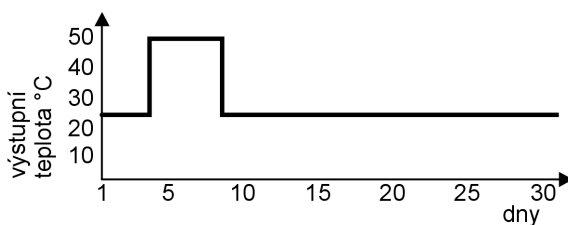
Je nutno dbát normy DIN 4725–2.

Protokol vystavovaný odborným topenářem musí zahrnovat následující údaje k vytápění:

- data vytápění s příslušnými výstupními teplotami
- dosažená max. výstupní teplota
- provozní stav a venkovní teplotu při předání

Po výpadku proudu či vypnutí regulace zůstává funkce nadále zachována. Je-li funkce vysoušení podlahové mazaniny ukončena nebo nastavíte-li adresu manuálně na 0, zapne se „Vytápění a TUV“.

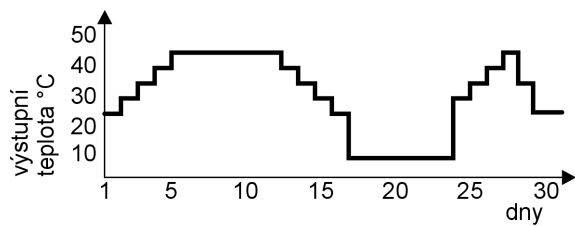
Profil teploty 1: (DIN 4725 část 4) kódování „F1:1“



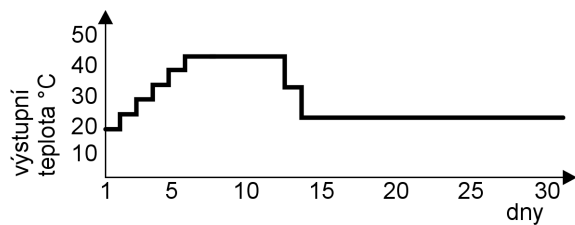
Popis funkce

Funkce regulace (pokračování)

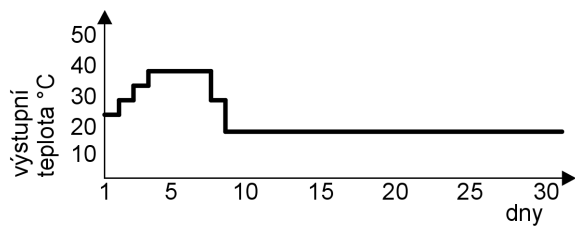
Profil teploty 2: (centrální svaz parketové a podlahové techniky) kódování „F1:2“



Profil teploty 3: kódování „F1:3“

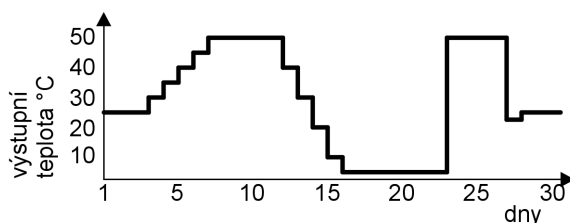


Profil teploty 4: kódování „F1:4“

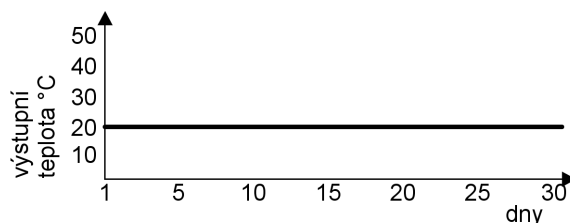


Funkce regulace (pokračování)

Profil teploty 5: kódování „F1:5“



Profil teploty 6: kódování „F1:6“ (stav při dodávce)



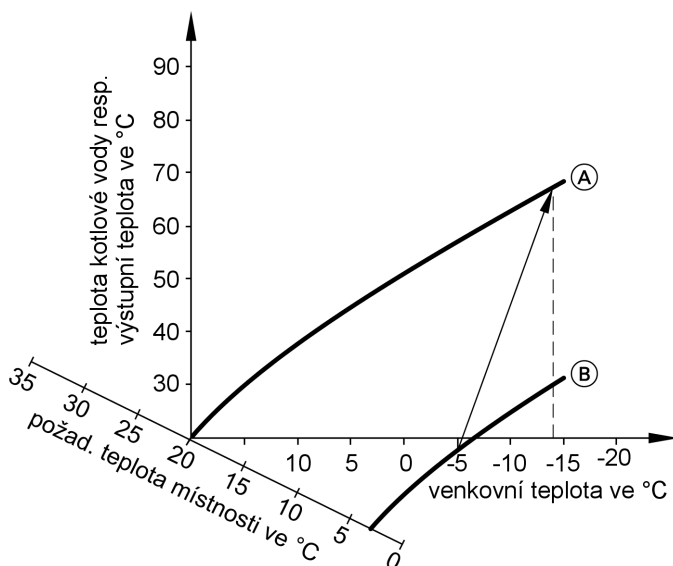
Zvýšení redukované teploty místnosti

Při provozu s redukovanou teplotou místnosti lze požadovanou hodnotu redukované teploty místnosti v závislosti na venkovní teplotě automaticky zvýšit. Teplota se zvýší podle nastavené topné charakteristiky a maximálně na požadovanou hodnotu normální teploty místnosti.

Mezní hodnoty venkovní teploty pro začátek a konec zvýšení teploty lze nastavit v kódovacích adresách „F8“ a „F9“.

Funkce regulace (pokračování)

Příklad s nastavením ve stavu při dodávce



Ⓐ topná charakteristika pro provoz s normální teplotou místnosti

Ⓑ topná charakteristika pro provoz s redukovanou teplotou místnosti

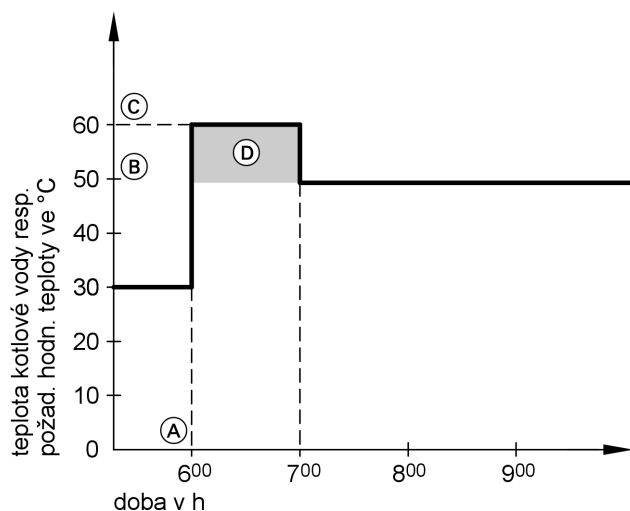
Zkrácení doby ohřevu

Při přechodu z provozu s redukovanou teplotou místnosti na provoz s normální teplotou místnosti se teplota kotlové vody, resp. výstupní teplota zvýší podle nastavené topné charakteristiky. Zvýšení teploty kotlové vody, resp. výstupní teploty lze automaticky ještě více zvýšit.

Hodnotu a dobu trvání dodatečného zvýšení požadované teploty kotlové vody, resp. výstupní teploty lze nastavit v kódovacích adresách „FA“ a „Fb“.

Funkce regulace (pokračování)

Příklad s nastavením ve stavu při dodávce



- Ⓐ začátek provozu s normální teplotou místnosti
- Ⓑ požadovaná hodnota teploty kotlové vody, resp. výstupní teploty podle nastavené topné charakteristiky
- Ⓒ požadovaná hodnota teploty kotlové vody resp., výstupní teploty podle kódovací adresy „FA“:
 $50\text{ °C} + 20\% = 60\text{ °C}$
- Ⓓ doba trvání provozu se zvýšenou požadovanou hodnotou teploty kotlové vody, resp. výstupní teploty podle kódovací adresy „Fb“:
 60 min.

Kódovací spínače dálkového ovládání

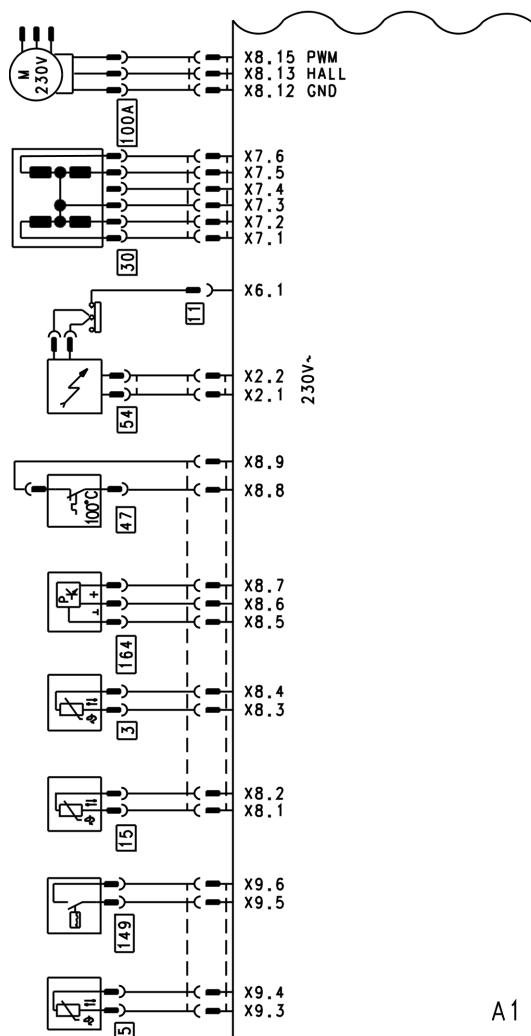
Kódovací spínače se nacházejí na desce s plošnými spoji v horní části krytu.

Popis funkce

Kódovací spínače dálkového ovládání (pokračování)

Dálkové ovládání	Poloha kódovacích spínačů
dálkové ovládání působí na topný okruh bez směšovače A1	ON  1 2 3 4
dálkové ovládání působí na topný okruh se směšovačem M2	ON  1 2 3 4
Při připojení samostatného čidla teploty místnosti nastavte kódovací spínač „3“ na „ON“.	ON  1 2 3 4

Schéma zapojení a propojení - interní přípojky



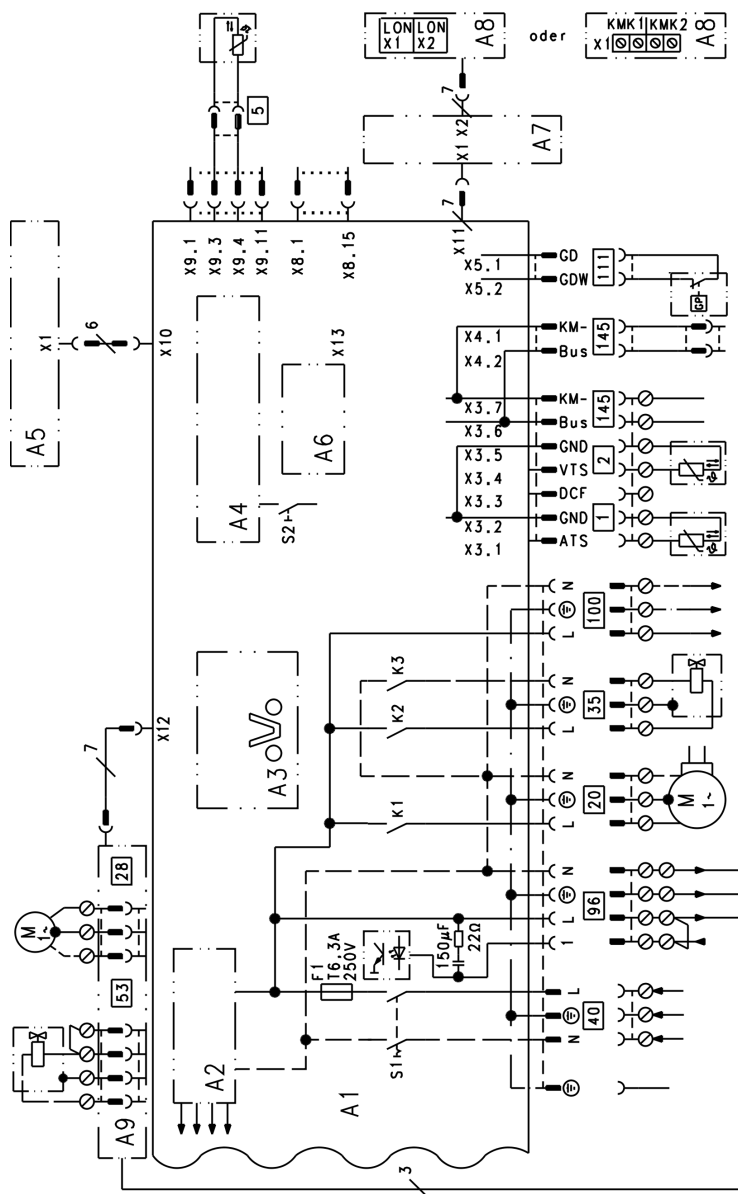
A1 základní deska s plošnými spoji
 3 čidlo teploty kotle
 4 čidlo výstupní teploty pitné vody
 5 čidlo teploty zásobníku
 (konektor v kabelovém svazku)
 11 ionizační elektroda

15 čidlo teploty spalín
 30 krokový motor přepínacího ventilu
 47 kotlový termostát
 54 zapalovací jednotka
 100 motor ventilátoru

Schéma zapojení a propojení - interní přípojky (pokračování)

- 149 vodní spínač
164 čidlo diferenčního tlaku

Schéma zapojení a propojení - externí připojky



5695 643 CZ

A1 základní deska s plošnými spoji A2 spínací napáječ

Schéma zapojení a propojení - externí přípojky (pokračování)

A3	optolink	28	cirkulační čerpadlo
A4	zapalovací automat		nebo
A5	obslužná část		externí čerpadlo topného okruhu
A6	kódovací zástrčka		nebo
A7	připojovací adaptér		oběhové čerpadlo na ohřev
A8	komunikační modul LON		zásobníku
S1	síťový vypínač		nebo
S2	odblokovací tlačítko		souhrnné hlášení poruch
1	čidlo venkovní teploty	35	elektromagnetický plynový ventil
2	čidlo výstupní teploty v hydraulické výhybce	40	síťová přípojka
5	čidlo teploty zásobníku	53	externí bezpečnostní magnetický ventil pro zkapalněný plyn (pokud je k dispozici)
20	interní oběhové čerpadlo	96	síťová přípojka příslušenství a dálkového ovládání Vitotrol 100
		100	motor ventilátoru
		111	hlídač tlaku plynu
		145	KM-BUS

Seznamy dílů

Upozornění pro objednávky náhradních dílů!

Uvádějte obj. č. a výrobní č. (viz typový štítek), stejně jako položkové číslo dílu (z tohoto seznamu dílů).

Běžné díly jsou k dostání v místních specializovaných prodejnách.

- 001 rychlý odvodušňovač
- 002 připojovací trubka výstup topné vody
- 003 kotlový termostat
- 004 teplotní čidlo
- 005 průchodkové objímky připojovacího nástavce kotle
- 007 profilové těsnění
- 009 zajišťovací pružina
- 010 motor čerpadla
- 012 čidlo teploty spalín
- 013 sifon
- 014 výměník tepla
- 017 O-kroužek 28 x 2,5 mm
- 018 hadice kondenzátu
- 019 uzavírací zátky připojovací nástavec kotle
- 022 manometr
- 025 lineární krokový motor
- 026 připojovací nástavec kotle (s pol. 019, 035, 036)
- 027 připojovací sada membránové expanzní nádoby
- 028 pojistka konektorového spoje
- 029 čelní plech (s pol. 030)
- 030 upevňovací příchytka
- 031 závěsný uzávěr (sada)
- 032 uzavírací krycí plech (s pol. 007)
- 033 plynovodní přípojka
- 034 zpětná trubka
- 035 těsnění přívodu vzduchu
Ø 125 mm
- 036 těsnění systému odvodu spalín
Ø 80 mm
- 037 matice s příchytkou

- 038 těsnění konektorů (sada)
- 051 hořák (s poz. 050 a 052 až 064)
- 052 zapalovací jednotka
- 055 těleso plamene hořáku
- 056 ventilátor
- 057 čidlo diferenčního tlaku
- 058 kombinovaný plynový regulátor
- 059 sada pro přestavbu na zemní plyn H (plynová clona)
- 060 sada pro přestavbu na zemní plyn LL (plynová clona)
- 061 sada pro přestavbu na zkapalněný plyn P (plynová clona)
- 064 těsnění tělesa hořáku
- 065 adaptér čidla tlaku
- 066 vzduchová klapka s rámem
- 080 regulace kotle Vitodens
- 081 zadní kryt
- 082 držák
- 083 odklápěcí víko
- 084 držák manometru
- 085 svorka
- 086 závěs
- 087 interní rozšíření H1
- 088 komunikační modul LON (příslušenství)
- 089 připojovací adaptér
- 090 kódovací zástrčka
- 091 pojistka (10 kusů)
- 092 obslužná jednotka pro provoz s konstantní teplotou
- 093 obslužná jednotka pro ekvitermně řízený provoz
- 095 závěrná úchytky (10 kusů)
- 102 ochranný kryt
- 110 čidlo venkovní teploty
- 120 držák pojistky

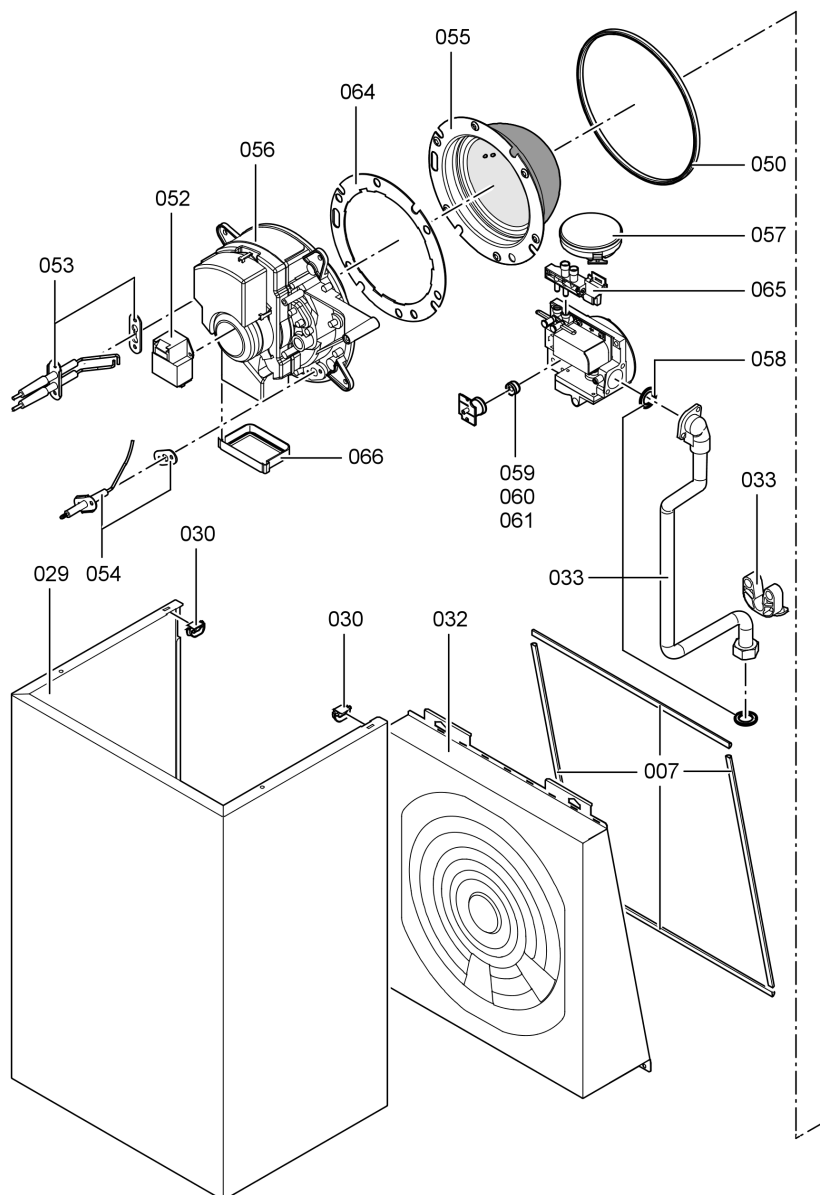
Rychle opotřebitelné součásti

- 050 těsnění hořáku
- 053 zapalovací elektroda s těsněním
- 054 ionizační elektroda s těsněním

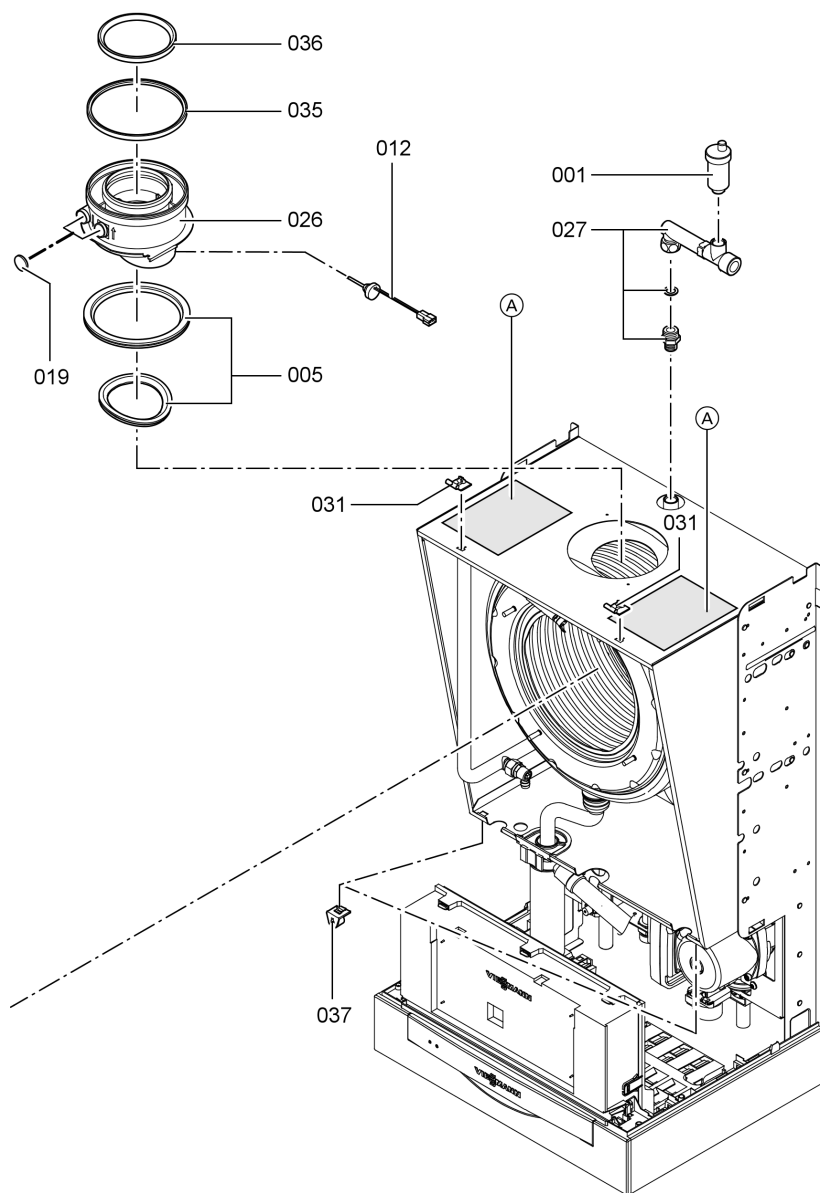
Seznamy dílů (pokračování)

062 údržbová sada hořáku	103 adaptér měřících kabelů ionizač-
063 sada malých součástí hořáku	ního proudu
Díly bez vyobrazení	107 kaskádového modulu
016 speciální mazivo	126 kontrakonektor
039 upevňovací prvky (sada)	127 zajištění vedení
097 kabelový svazek X8/X9	150 Návod k montáži
098 kabelový svazek 100/35/34	151 Servisní návod
(pomocný zemnič)	153 návod k obsluze pro provoz s
099 připojovací kabel krokového	konstantní teplotou
motoru	154 návod k obsluze pro ekvitermně
100 svazek kabelů ionizace/KM-BUS	řízený provoz
inter	156 laková tužka, bílá vitoweiß
101 vnitřní ionizační kabel	157 lak ve spreji, bílá vitoweiß
	Ⓐ typový štítek

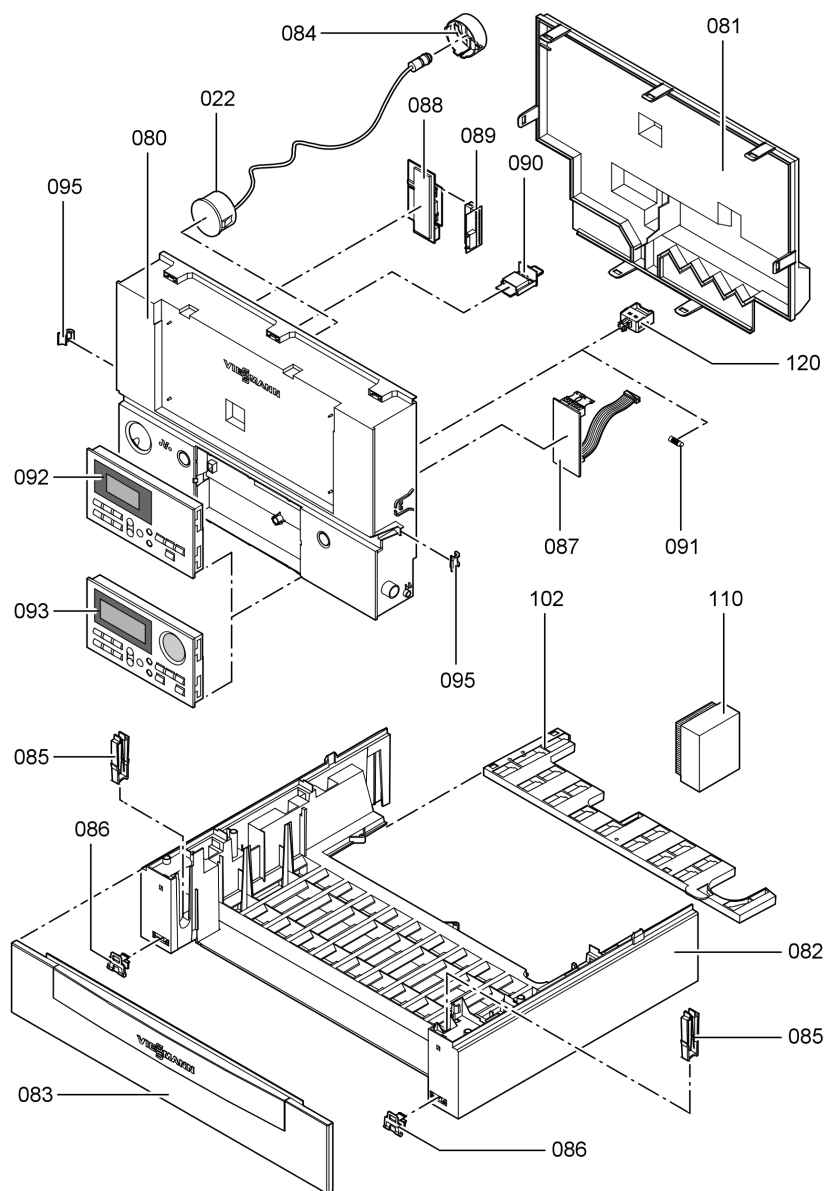
Seznamy děl (pokračování)



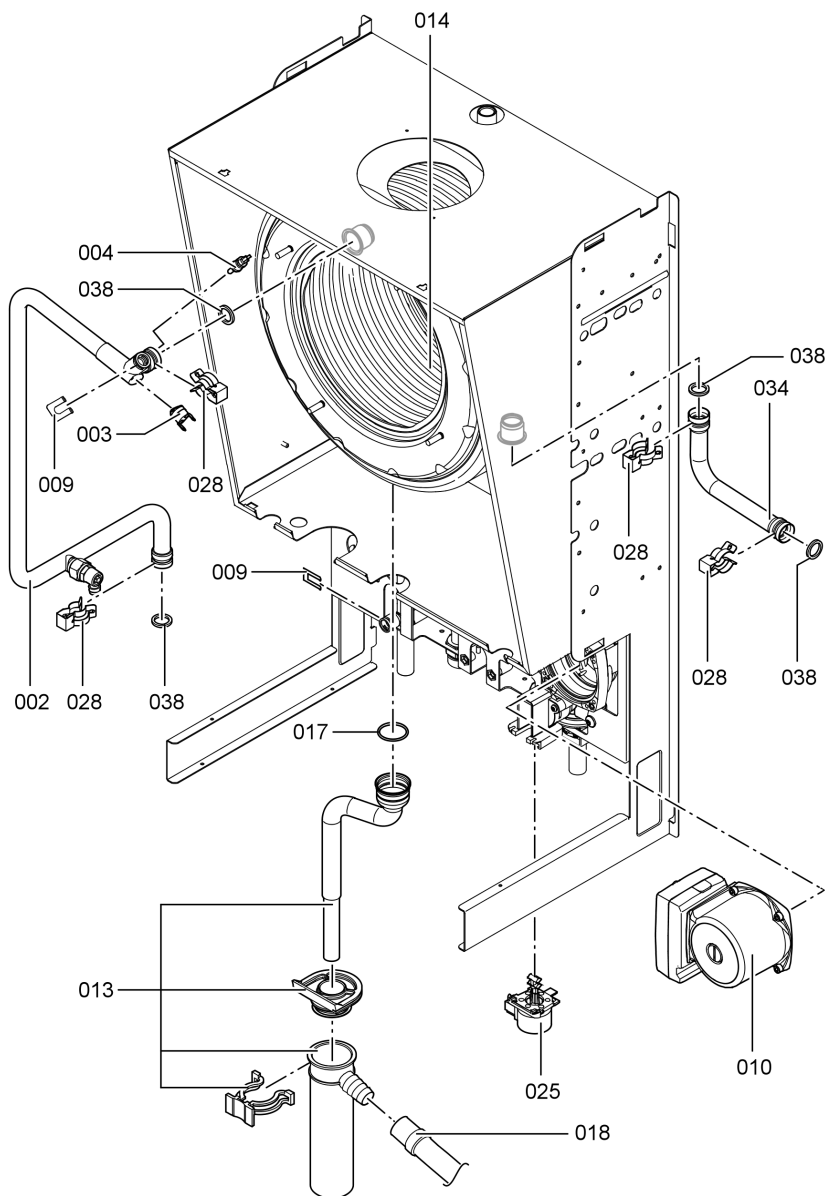
Seznamy dílů (pokračování)



Seznamy dílů (pokračování)



Seznamy dílů (pokračování)



Protokoly

Nastavené a naměřené hodnoty	Požadovaná hodnota	První uvedení do provozu	Údržba/servis
Statický tlak	<i>mbar</i>	max. 57,5 mbar	
Připojovací (dynamický) tlak			
☐ u zemního plynu H <i>mbar</i>	17,4- 57,5 mbar		
☐ u zemního plynu LL <i>mbar</i>	17,4- 57,5 mbar		
☐ u zkapalněného plynu <i>mbar</i>	42,5- 57,5 mbar		
<i>druh plynu označte řízkem</i>			
Obsah oxidu uhličitého CO₂			
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu <i>obj. %</i>			
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu <i>obj. %</i>			
Obsah kyslíku O₂			
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu <i>obj. %</i>			
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu <i>obj.-%</i>			
Obsah oxidu uhelnatého CO			
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu <i>ppm</i>			
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu <i>ppm</i>			
Ionizační proud <i>μA</i>	min. 4 μA		

Technické údaje

Technické údaje

jmenovité napětí:	230 V~	nastavení elektro-	82 °C (na-
jmenovitý kmito-		nického termostatu:	pevno)
čet:	50 Hz	nastavení kotlového	100 °C (na-
jmenovitý proud:	6,0 A~	termostatu:	pevno)
třída ochrany:	I	vstupní ochrana	
	IP X 4 D dle	(sít'): max. 16 A	
druh krytí:	EN 60529		
přípustná teplota okolí		příkon	
■ za provozu:	0 až +40 °C	■ oběhové čerpa-	
■ při skladování a		dlo:	max. 115 W
prepravě:	-20 až +65 °C	■ hořák:	max. 60 W
		■ regulace:	max. 10 W

Plynový kotel, kategorie II 2ELL3P

Rozsah jmenovitého tepelného výkonu kW		6,6 až 26	8,7 až 35
Tv/Tr 50/30 °C			
Rozsah jmenovitého tepelného zatížení kW		6,3 až 24,7	8,3 až 33,3
Připojovací hodnoty *1			
vztahené k max. zatížení			
se	s H _{uB}		
zemní plyn H	9,45 kWh/m ³	m ³ /h	2,61
	34,02 MJ/m ³		3,52
zemní plyn LL	8,13 kWh/m ³	m ³ /h	3,04
	29,25 MJ/m ³		4,10
zkapalněný plyn	12,79 kWh/kg	kg/h	1,94
	46,04 MJ/kg		2,60
Identifikační číslo výrobku		CE-0085 BO 0338	

Parametry výrobku (podle vyhlášky o úspoře energie EnEV)

Rozsah jmenovitého tepelného výkonu kW		6,6 až 26	8,7 až 35
Účinnost η při			
■ 100 % jmenovitého tepelného výkonu	%	96,0	96,1
■ 30 % jmenovitého tepelného výkonu	%	107,4	108,3
Pohotovostní ztráta q _{B,70} *2	%	0,7	0,5
Elektr. příkon *2 při			
■ 100 % jmenovitého tepelného výkonu	W	207	238
■ 30 % jmenovitého tepelného výkonu	W	69	79

*1 Připojovací hodnoty slouží pouze k dokumentaci (např. v žádosti o plyn) nebo k přibližné, volumetrické doplňkové kontrole nastavení. Kvůli nastavení z výroby se hodnoty tlaku plynu nesmí měnit odlišně od těchto údajů. Vztaheno k: 15 °C, 1013 mbar.

*2 Max. mezní hodnota podle vyhlášky EnEV

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě pro Vitodens 300

My, firma Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že výrobek **Vitodens 300** vyhovuje následujícím normám:

DIN 4702-6	EN 50 165
EN 483	EN 60 335
EN 625	EN 61 000-3-2
EN 677	EN 61 000-3-3

Podle ustanovení následujících směrnic se tento výrobek označuje značkou **CE-0085**:

90/396/EHS	73/ 23/EHS
89/336/EHS	92/ 42/EHS

Osvědčení ES o shodě ze strany příslušného úřadu podle EMVG, odstavce 10.2 číslo osvědčení: E9 02 08 1730.

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice pro účinnost (92/42/EHS) pro **kondenzační kotel**.

Při energetickém zhodnocení topných a vzduchových zařízení v místnosti vyžadovaném normou EnEV-Vyhlášky o úspoře energie a prováděném podle normy DIN V 4701–10, lze při určení hodnot zařízení pro produkt **Vitodens 300 použít charakteristiky výrobku zjištěné při zkoušce ES-konstrukčního vzoru** (viz tabulka Technická data).

Allendorf, 5. prosince 2005

Viessmann Werke GmbH&Co KG



p.pa Manfred Sommer

Osvědčení výrobce podle 1.BImSchV

My, Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, potvrzujeme, že výrobek **Vitodens 300** dodržuje podle 1. Spolkového nařízení na ochranu před emisemi (BImSchV) § 7 (2) mezní hodnoty NO_x:

Osvědčení

Osvědčení výrobce podle 1.BImSchV (pokračování)

Allendorf, 5. prosince 2005

Viessmann Werke GmbH&Co KG

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Sommer', with a long horizontal stroke extending from the end.

p.pa Manfred Sommer

Seznam hesel

B		K	
Bezpečnostní řetěz	89	Kódování č. 1	41
		Kódování č. 2	44
Č		Kódování při uvedení do provozu ..	26
Čidlo teploty kotle	86	Kódování vymazat	64
Čidlo teploty spalín	88	Kódy poruch	76
Čidlo teploty zásobníku	86	Kombinovaný plynový regulátor ..	14
Čidlo venkovní teploty	84	Komunikační modul LON	36
Čištění spalovací komory	21	Kontrola čidla diferenčního tlaku ..	89
Čisticí prostředky	21	Kontrola funkcí	69
		Kontrola těsnosti AZ-systému	17
D		Kontrola účastnických zařízení	
Dálkové ovládání	107	systému LON	38
Demontáž hořáku	18	Kontrola výstupů	69
Doba ohřevu	106	Kotlový termostat	
Dotaz na čidla	71	■ Tepelný spínač	89
Dotaz na provozní stavy	71	Krátké dotazy	66
Dotaz na teploty	66		
Dotazy	66	L	
Druh plynu	11	LON	36
E		M	
Externí blokování	102	montáž hořáku	21
Externí požadavek	102		
		N	
F		Nastavení času	11
Funkce napouštění	102	Nastavení data	11
Funkce vysoušení podlahové		Nastavení kódování do původního	
mazaniny	103	stavu při dodávce	64
		Nastavení teploty místnosti	35
H		Nastavení topného výkonu	16
Historie poruch	76	Normální teplota místnosti	35
I		O	
Indikační prvky	94, 95	Obslužné prvky	94, 95
Ionizační elektroda	20	Odtok kondenzátu	22
Ionizační proud	25	Odvzdušnění	9
		Osvědčení výrobce	121

Seznam hesel (pokračování)**P**

Paměť poruch	76
Parametry výrobku	120
Plnění zařízení	7, 8
Pojistka	91
Popisy funkcí	94
Poruchy	74
Potvrzení indikace poruchy	75
Přehled servisních úrovní	65
Přepínání druhu provozu	101
Přestavení jazyka	11
Připojovací tlak	14
Připojovací tlak plynu	15
Program odvzdušnění	102
Protokol	119
První uvedení do provozu	7

R

Redukovaná teplota místnosti	36
Reléový test	69
Rozšíření	
■ externí	99, 100
■ interní	97, 98
Rozšiřovací sada pro topný okruh se směšovačem	92

S

Schéma zapojení	109
Schémata topných zařízení	26
Schémata zařízení	41, 42
Seznam dílů	113
Sífon	10, 22
Sklon topné charakteristiky	34
Snížení ohřevného výkonu	105
Statický tlak	14
Systém LON	36

T

Technické údaje	120
Těleso hořáku	19
Tlak zařízení	7, 8
Topná charakteristika	32

Ú

Úroveň topné charakteristiky	34
------------------------------------	----

U

Uspořádání indikace poruchy	74
-----------------------------------	----

V

Vitotronic 050	93
výhřevných ploch	21
Vymazání indikace poruchy	75
Vysoušení podlahové mazaniny	103
Vyvolání hlášení poruchy	76

Z

Zapalovací elektrody	20
Zapalování	20
Zkrácení doby ohřevu	106
Zvýšení redukované teploty místnosti	105



Upozornění na platnost

Kondenzační plynový kotel

Typ WB3A

6,6 až 26 kW

od výrobního č.

7194 468 5 00001

8,7 až 35 kW

od výrobního č.

7194 469 5 00001

Viessmann spol. s r.o.
Chrástany 189
25219 Rudná u Prahy
Telefon: 257 09 09 00
Telefax: 257 95 03 06
www.viessmann.com

Technické změny vyhrazeny!
5695 643 CZ